

# AEG



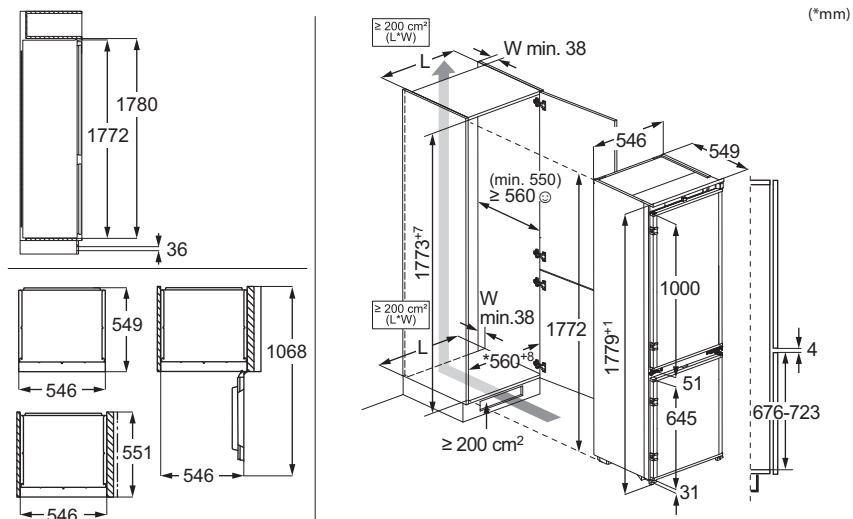
[aeg.com/register](http://aeg.com/register)



NSC6L181ES  
NSC6L18ZES  
OSC6D181ES  
OSC6L181ES  
TC6LS181ES  
TC6LS18WES

LV	Lietošanas instrukcija   <b>Ledusskapis ar saldētavu</b>	2
LT	Naudojimo instrukcija   <b>Šaldytuvas-šaldiklis</b>	12
MK	Упатство за ракување   <b>Фрижидер со замрзнувач</b>	21
NO	Bruksanvisning   <b>Kombiskap</b>	31
PL	Instrukcja obsługi   <b>Chłodziarko-zamrażarka</b>	40
RU	Инструкция по эксплуатации   <b>Холодильник-морозильник</b>	50

## UZSTĀDĪŠANA / MONTAVIMAS / МОНТАЖА / INSTALLASJON / INSTALACJA / МОНТАЖ



## TROKŠŅI / TRIUKŠMAI / БУЧАВА / LYDER / DŹWIĘKI / ШУМЫ



Izmaiņu tiesības rezervētas.

1. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....	3
2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....	5
3. VADĪBAS PANELIS.....	7
4. IKDIENAS LIETOŠANA.....	7
5. IETEIKUMI UN PADOMI.....	8
6. APKOPE UN TĪRĪŠANA.....	10

7. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA.....	10
8. TEHNISKIE DATI.....	11
9. INFORMĀCIJA TESTĒŠANAS IESTĀDĒM .....	11
10. AR VIDĪ SAISTĪTI APSVĒRUMI.....	11

## 1. ⚠ DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai lietošanas rezultātā. Vienmēr glabājiet šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.

### 1.1 Bērnu un īpaši jutīgu personu drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgas personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus. Bērni vecumā no 3–8 gadiem un personas ar ļoti plašu un sarežģītu invaliditāti var ievietot priekšmetus ierīcē un izņemt tos, ja viņi

ir atbilstoši apmācīti. Neļaujiet bērniem trīs gadu vecumu nerasniegušiem bērniem tuvoties ierīcei, ja vien viņi netiek pastāvīgi uzraudzīti.

- Bērni jāuzrauga, lai viņi nerotaļātos ar ierīci.
- Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības.
- Neļaujiet bērniem tuvoties iepakojumam un atbrīvojieties no tā pienācīgā veidā.

### 1.2 Vispārīgā drošība

- Šī ierīce ir paredzēta tikai pārtikas un dzērienu glabāšanai.
- Šī ierīce ir izstrādāta tikai izmantošanai mājas apstākļos un telpās.
- Šo ierīci var izmantot birojos, viesnīcu viesu numuriņos, pansiju viesu numuriņos, lauku viesu mājās un citās līdzīgās uzturēšanās vietās, kurās izmantošana nepārsniedz (vidējo) māj-

saimniecības lietošanas intensitāti.

- Lai izvairītos no pārtikas produktu piesārņošanas, ievērojiet šādus norādījumus:
  - neatstājiet durvis atvērtas ilgstoši;
  - regulāri tīriet virsmas, kas var saskarties ar pārtiku un pieejamām noplūdes sistēmām;
  - glabājiet jēlu gaļu un zivis piemērotās tvertnēs ledusskapī, lai tās nesa-skartos ar vai neuzpilētu uz citiem produktiem.
- UZMANĪBU: Rūpējieties, lai neaizsērētu ierīces korpuse vai iebūvētās konstrukcijas ventilācijas atveres.
- UZMANĪBU: Nelietojiet ražotāja neieteiktas mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus atkuššanas procesa paātrināšanai.
- UZMANĪBU: Nebojājiet dzesētāja kontūru.
- UZMANĪBU: Nelietojiet elektroierīces ēdiena uzgla-

bāšanai paredzētajos ierīces nodalījumos, ja vien to izmantošanu neiesaka ražotājs.

- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet ūdens smidzinātāju un tvaika tīrītāju.
- Tīriet ierīci ar mitru mīkstu drānu. Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.
- Ja ledusskapis ilgstoši paliek tukšs, izslēdziet to, atkausējiet, iztīriet, nosusiniet un atstājiet vaļā durvis, lai ierīcē neveidotos pelējums.
- Neglabājiet ierīcē sprāgstošas vielas, piemēram, aerosolus ar uzliesmojošu propelentu.
- Ja strāvas padeves vads ir bojāts, tas ir jānomaina ražotājam, autorizētajam servisa centram vai kvalificētam speciālistam, lai izvairītos no nelaimes gadījuma.

## 2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

### 2.1 Uzstādīšana

#### BRĪDINĀJUMS!

Ierīci drīkst uzstādīt tikai sertificēti speciālisti.

- Noņemiet visu iesaiņojumu.
- Neuzstādiēt un nelietojiet bojātu ierīci.
- Nelietojiet ierīci, pirms ievietojat to iebūvētā struktūrā drošības izturēšanās dēļ.
- Atsevišķi norādījumi attiecībā uz ierīces instalāciju un durvju vēršanās virziena maiņu pieejami mūsu tīmekļa vietnē.
- Vienmēr uzmanīgi pārvietojiet ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojiet drošības cimdus un slēgtus apavus.
- Rauģieties, lai ap ierīci var brīvi cirkulēt gaiss.
- Pēc uzstādīšanas vai durvju vēršanās virziena maiņas nogaidiet vismaz 4 stundas, līdz pieslēdzat ierīci elektrotīklam. Tas ļauj eļļai ieplūst atpakaļ kompresorā.
- Pirms jebkāda darba veikšanas ar ierīci (piemēram, durvju vēršanās virziena maiņas) atvienojiet kontaktdakšu no kontaktlīgšanas.
- Neuzstādiēt ierīci radiatoru vai plīts, cepeškrāsns, plīts vai plīts virsmas tuvumā, ja vein uzstādīšanas norādēs nav noteikts savādāk.
- Nepakļaujiet ierīci lietus iedarbībai.
- Neuzstādiēt ierīci vietā, kur tā ir pakļauta tiešai saules gaismai.
- Neuzstādiēt ierīci pārāk mitrās un pārāk aukstās vietās.
- Pārvietojot ierīci, paceliet to aiz priekšējās malas, lai izvairītos no grīdas saskrāpēšanas.
- Aizsargājiet grīdu pret skrāpējumiem, mainot ierīces durvju vēršanās virzienu.
- Ierīces komplektācijā ir iekļauts mitruma uzsūcēja maisiņš. Tā nav rotallīta. Tas nav ēdams. Izmetiet to nekavējoties.

### 2.2 Pieslēgums elektrotīklam

#### BRĪDINĀJUMS!

Ugunsgrēka un elektrošoka risks!

#### BRĪDINĀJUMS!

Novietojot ierīci, pārliecinieties, ka vads nav aizķēries vai bojāts.

#### BRĪDINĀJUMS!

Neizmantojiet vairāku kontaktspraudņu adapterus un pagarinātājus.

#### UZMANĪBU!

Visus elektriskos darbus, kas nepieciešami šīs ierīces uzstādīšanai, drīkst veikt kvalificēts elektriķis.

- Pārliecinieties, ka tehnisko datu plāksnītē norādītie parametri atbilst elektrotīkla parametriem.
- Ierīce ir jāsazemē.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu un drošu elektrotīkla kontaktlīgšanu.
- Ja mājas elektroapgādes kontaktlīgšana nav sazēmēta, savienojiet ierīci ar atsevišķu zemējumu, kas atbilst pašlaik spēkā esošajiem noteikumiem, konsultējoties ar kvalificētu elektriķi.
- Pārliecinieties, ka netiek bojātas elektrotehniskās sastāvdaļas (piem., elektrotīkla kontaktspraudnis, elektroapgādes kabelis, kompresors). Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru vai elektriķi, lai aizstātu elektrotehniskos komponentus.
- Elektroapgādes kabelim jāatrodas zemāk par elektrotīkla kontaktlīgšanu.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktlīgšanai tikai uzstādīšanas procesa beigās. Pārbaudiet, vai pēc ierīces uzstādīšanas var brīvi piekļūt kontaktspraudnim.
- Neatvienojiet ierīci, velkot aiz strāvas kabeļa. Vienmēr turiet strāvas kontaktdakšu.
- Šī ierīce ir aprīkota ar 13 A kontaktspraudni. Ja jānomaina kontaktspraudņa drošinātājs, izmantojiet tikai 13 A ASTA (BS 1362) drošinātāju (tikai AK un Trīraj).

### 2.3 Lietošana

#### BRĪDINĀJUMS!

Savainojumu, apdegumu vai elektrošoka risks.



Ierīce satur uzliesmojošu gāzi, izobutānu (R600a), dabasgāzi, kas ir videi praktiski nekaitīga. Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu dzesētāja shēmu, kas satur izobutānu.

- Nemainiet šīs ierīces specifikāciju.
- Iebūvētā produkta izmantošana atsevišķi štāvošanas ierīces veidā ir stingri aizliegta.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai apkārtējā temperatūrā no 10°C līdz 38°C. Pareizu ierīces darbību var garantēt norādītajā temperatūras diapazonā.
- Neievietojiet ierīcē elektropreces (piem., saldējuma gatavotājus), izņemot gadījumus, kad ražotājs ir atļāvis to darīt.
- Dzesētāja kontūra bojājuma gadījumā rūpējieties, lai ierīces atrašanās telpā nebūtu liesmu un aizdegšanās avotu. Vēdiniet telpu.
- Nepieļaujiet uzkarstošu priekšmetu, piemēram, plastmasas detaļu saskarsmi ar ierīci.
- Nenovietojiet gāzētus dzērienus saldētavas nodalījumā. Tas izraisīs spiedienu dzēriena tvertnē.
- Neievietojiet ierīcē uzliesmojošas gāzes un šķidrums ierīcē.
- Neievietojiet ierīcē un neglabājiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.
- Nepieskarieties kompresoram un kondensatoram. Tie ir karsti.
- Neizņemiet saldētavā ievietotus produktus un nepieskarieties tiem, ja jūsu rokas ir slapjas vai mitras.
- Nesaldējiet atkārtoti pārtiku, kas jau ir bijusi atsaldēta.
- Ievērojiet uz saldētās pārtikas iepakojuma sniegtos uzglabāšanas norādījumus.
- Pirms ievietošanas saldētavā ietiniet pārtiku jebkādā materiālā, kas paredzēts saskarei ar pārtiku.
- Nepieļaujiet ēdiena saskari ar ierīces nodalījumu iekšējām sienām.

## 2.4 Iekšējais apgaismojums

### BRĪDINĀJUMS!

Elektrošoka risks.

- Šīs izstrādājums satur vienu vai vairākus gaismas avotus, kuru energoefektivitātes klase ir G.
- Attiecībā uz lampu(-ām), kas atrodas šī izstrādājuma iekšpusē, un rezerves daļu lampām, ko pārdod atsevišķi: šīs lampas ir izstrādātas, lai izturētu ārkārtējus fiziskus

apstākļus sadzīves tehnikā, piemēram, temperatūru, vibrāciju, mitrumu, vai ir paredzētas informācijas signalizēšanai par ierīces darbības stāvokli. Tās nav paredzētas citiem lietošanas veidiem un nav piemērotas māsaimniecības telpu apgaismojumam.

## 2.5 Apkope un tīrīšana

### BRĪDINĀJUMS!

Pastāv traumu un ierīces bojājumu risks.

- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Šīs ierīces dzesēšanas iekārta satur ogļūdeņražus. Dzesēšanas iekārtas atkārtotas uzpildes darbus drīkst veikt tikai sertificēts speciālists.

## 2.6 Serviss

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka pašrocīgi veikti remontdarbi vai remontdarbi, kurus veikušas neprofesionālas personas, var radīt apdraudējumu, un garantija var zaudēt spēku.
- Turpmāk norādītās rezerves daļas ir pieejamas vismaz septiņus gadus pēc modeļa ražošanas pārtraukšanas: termostati, temperatūras sensori, iespiestas shēmas, gaismas avoti, durvju rokturi, durvju eņģes, paplātes un grozi. Durvju blīves ir pieejamas vismaz 10 gadus pēc modeļa ražošanas pārtraukšanas. Pieejamības laiks jūsu valstī var būt ilgāks. Lai iegūtu papildu informāciju, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka dažas no šīm rezerves daļām ir pieejamas tikai profesionāliem remontētājiem un ka ne visas rezerves daļas der visiem modeļiem.

## 2.7 Ierīces utilizācija

### BRĪDINĀJUMS!

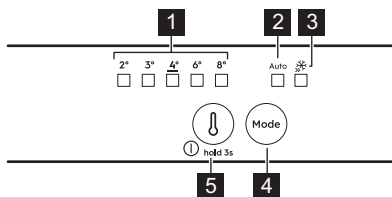
Pastāv traumu un nosmakšanas risks.

- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet strāvas kabeli un izmetiet to.
- Izņemiet durvis, lai novērstu bērnu vai dzīvnieku ieslēgšanu ierīcē.
- Šīs ierīces dzesētāja shēma un izolācijas materiāli nekaitē ozona slānim.
- Izolācijas slānis satur viegli uzliesmojošu gāzi. Sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai

noskaidrotu, kā pareizi atbrīvoties no ierīces.

- Nesabojājiēt dzesēšanas bloka daļu, kas atrodas blakus siltummainim.

## 3. VADĪBAS PANELIS



### 1 Temperatūras indikatori

### 2 AI CoolAssist indikators

### 3 Extra Freeze indikators

### 4 Mode taustiņš

Nospiediet, lai aktivizētu/deaktivizētu AI CoolAssist.

Nospiediet, lai aktivizētu/deaktivizētu Extra Freeze funkciju.

Spiediet taustiņu Mode, līdz iedegas temperatūras indikators, lai atgrieztos pie manuālā iestatījuma.

### 5 Temperatūras regulatora taustiņš/ Taustiņš ieslēgt/Izslēgt

Nospiediet, lai iestatītu temperatūru (2°C–8°C; ieteicams 4°C).

## 3.1 Ieslēgšana/izslēgšana

**Ieslēgšana:** Pievienojiet elektrošķla vada spraudni elektrošķla kontaktligzdai. Ja nedeg neviens LED indikators, pieskarieties temperatūras regulatora taustiņam.

**Izslēgšana:** Spiediet temperatūras regulatora taustiņu 3 s, līdz visi indikatori nodziest.

## 3.2 Funkcija Extra Freeze

Izmantojiet Extra Freeze, lai ātri sasaldētu produktus saldētavā.

Aktivizējiet funkciju vismaz 24 st pirms pārtikas produkta ievietošanas. Funkcija pārtrauc darboties pēc maks. 52 st.

## 3.3 AI CoolAssist

Izmantojiet AI CoolAssist, lai automātiski aktivizētu šādus režīmus:

- temperatūras pārvaldība: optimizē temperatūru.
- Auto Shopping Mode: regulē temperatūru ledusskapī, lai ātri atdzesētu tikko ievietotos produktus.
- Auto Vacation Mode: samazina elektroenerģijas patēriņu, ja ierīce netiek lietota vismaz trīs dienas pēc kārtas.

❗ AI CoolAssist un Extra Cool vai Extra Freeze nevar būt ieslēgti vienlaikus. Temperatūras regulēšanas poga ir atspējota, kad ir ieslēgts AI CoolAssist. Izslēdziet to, lai pielāgotu temperatūru.

## 3.4 Brīdinājumi

❗ Brīdinājumu veidi atšķiras pēc modeļa.

Nospiediet jebkuru taustiņu, lai izslēgtu gan skaņas, gan vizuālo brīdinājumu.

### Brīdinājums par paaugstinātu temperatūru

Kad saldētavas temperatūra ir pārāk augsta, mirgo temperatūras LED un dzirdams skaņas signāls, līdz tiek atjaunoti atbilstīgi apstākļi. Skaņa automātiski tiek izslēgta pēc 1 st.

### Brīdinājums, ka durvis atvērtas

Ja ledusskapja durvis ir atvērtas 5 min, atskan skaņas signāls. Lai izslēgtu brīdinājumu, aizveriet durvis.

### Pārtraukums enerģijas padevē.

Ja ierīces temperatūra paaugstinās ilgstoša enerģijas padeves pārtraukuma dēļ, mirgo vienas temperatūras LED un dzirdams skaņas signāls, līdz tiek atjaunoti atbilstīgi apstākļi.

## 4. IKDIENAS LIETOŠANA

❗ Aprīkojums atšķiras atkarībā no modeļa.

## 4.1 Plauktu novietošana

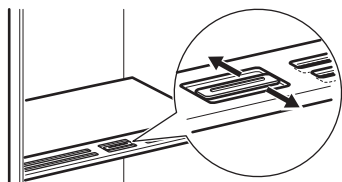


**Pārveidojams plaukts:** priekšējo plaukta pusi var novietot zem otrās puses. Uzmanīgi izņemiet priekšējo pusi un ievietojiet to apakšējā sliedē.

## 4.2 Mitruma kontrole

Mitrumu varat kontrolēt, izmantojot ierīci dārzeņu atvilktnes stikla plauktā:

- Vārsti aizvērti: neliels augļu un dārzeņu daudzums.
- Vārsti atvērti: lielāks augļu un dārzeņu daudzums.



ⓘ Nenovietojiet nekādus pārtikas produktus uz mitruma kontroles ierīces.

## 4.3 Temperatūras indikators

Ja OK ir redzams (A), ievietojiet simbola norādītajā zonā svaigu pārtiku. Ja nav (B), uzgaidiet vismaz 12 st un pārbaudiet vēlreiz. Ja tas joprojām nav OK (B), iestatiet aukstāku temperatūru..



## 4.4 Ventilators,



Ventilators ieslēdzas automātiski pēc vajadzības.  
Neatvienojiet ventilatora vāku.

# 5. IETEIKUMI UN PADOMI

## 5.1 Padomi elektroenerģijas taupīšanai

- Saldētava. Oriģinālā konfigurācija nodrošina visefektīvāko enerģijas izmantošanu.
- Ledusskapis. Konfigurācijā ar ierīces apakšējā daļā ievietotām atvilktnēm un vienmērīgi izkārtotiem plauktiem tiek nodrošināts visefektīvākais elektroenerģijas patēriņš. Durvju plauktu pozīcija neietekmē elektroenerģijas patēriņu.
- Nevirīniet bieži ierīces durvis un neturiet tās atvērtas ilgāk nekā tas nepieciešams.
- Saldētava: Jo aukstāka iestatītā temperatūra, jo lielāks elektroenerģijas patēriņš.
- Ledusskapis: Neiestatiet pārāk augstu temperatūru, ja vien tas nav nepieciešams pārtikai.


- Ja apkārtējās vides temperatūra ir augsta, temperatūras regulators ir iestatīts uz zemu temperatūru un ierīcē ir ievietots maksimāls produktu daudzums, tad kompresors, iespējams, darbosies nepārtrauktā darbības režīmā, veidojot apsarmojumu vai ledu uz iztvaikotāja. Šādā gadījumā iestatiet temperatūras regulatoru uz augstāku temperatūru, lai veiktu automātisku atkausēšanu.
- Neaizsedziet ventilācijas restes un atveres.

## 5.2 Saldēšanas padomi

- Pirms pārtikas ievietošanas saldētavā ietiniet to materiālā, kas piemērots saskarei ar pārtiku.
- Nesaldējiet pudeles vai skārdenes ar dzērieniem, it īpaši, ja dzēriens satur oglekļa dioksīdu, – sasaldēšanas laikā tās var pārsprāgt.

- Neievietojiet saldētavas nodalījumā karstus ēdienus.
- Neievietojiet nesasaldētu pārtiku tieši blakus sasaldētai pārtikai.
- Neēdiet ledus gabaliņus, ledū sasaldētu ūdeni vai ledenes uzreiz pēc to izņemšanas no saldētavas, lai izvairītos no pārāk liela aukstuma mutē.
- Nesasaldējiet atkārtoti jau atkausētus produktus.

### 5.3 Padomi saldētas pārtikas glabāšanai



- Saldētavas nodalījums ir marķēts ar .
- Labs temperatūras iestatījums, kas nodrošina saldētu pārtikas produktu glabāšanu temperatūrā, kas ir vienāda vai zemāka par  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Augstāks temperatūras iestatījums ierīcē var saīsināt produktu derīguma termiņu.
- Saldētus pārtikas produktus var glabāt visā saldētavas nodalījumā.
- Atstājiet pietiekami daudz vietas apkārt produktiem, lai ap tiem varētu brīvi cirkulēt gaiss.

### 5.4 Glabāšanas laiks saldētavas nodalījumā

Pārtikas veids	Derīguma termiņš (mēneši)
Maize	3
Augļi (izņemot citrusaugļus)	6–12
Dārzeņi	8–10
Pārpalikumi, ne gaļa	1–2
<b>Piena produkti:</b>	
sviests	6–9
Miksts siers (piem., mocarella)	3–4
Čiets siers (piem., parmezāns vai Cederas siers)	6
<b>Jūras veltes:</b>	
Treknas zivis (piem., lasis, skumbrija)	2–3
Tiesas zivis (piem., menca, plekste)	4–6
Garneles	12

Pārtikas veids	Derīguma termiņš (mēneši)
Nolobīti ēdamie gliemeži un mīdijas	3–4
Termiski apstrādātas zivis	1–2
<b>Gaļa:</b>	
putnu gaļa	9–12
liellopa gaļa	6–12
cūkgaļa	4–6
jēra gaļa	6–9
Desiņas	1–2
Šķiņķis	1–2
Pārpalikumi, ar gaļu	2–3

### 5.5 Ieteikumi pārtikas glabāšanai ledusskapī

 Svaigas pārtikas nodalījums ir atzīmēts (datu plāksnītē) ar .

- Labs temperatūras iestatījums, kas nodrošina svaigas pārtikas uzglabāšanu, ir  $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$  vai zemāks.
- Šķidrumu un ēdienu glabāšanai vienmēr izmantojiet slēgtus traukus, ai izvairītos no garšām un smakām nodalījumā.
- Lai izvairītos no pagatavota ēdiena un jēlu produktu savstarpēja piesārņojuma, ievietojiet pagatavoto apsegta traukā un nošķiriet to no jēliem produktiem.
- Ietiniet piemērotā iepakojumā un novietojiet gaļu uz stikla plaukta virs dārzeņu atvilktnes.
- Atkausējiet pārtiku ledusskapī.
- Neievietojiet ierīcē karstus ēdienus.
- Nomazgājiet augļus un dārzeņus un novietojiet tos attiecīgajā (dārzeņu atvilktnē).
- Neuzglabājiet ledusskapī eksotiskos augļus.
- Neuzglabājiet ledusskapī glabāt tādus dārzeņus kā tomāti, kartupeļi, sīpoli un ķiploki.
- Aizskrūvējiet pudeles, pirms tās ieliekat ledusskapī.

## 6. APKOPE UN TĪRĪŠANA

### 6.1 Ierīces iekšpuses tīrīšana

Pirms sākat lietot ierīci, nomazgājiet tās iekšpusi un piederumus ar remdenu ūdeni un neitrālām ziepēm, pēc tam nosusiniet. Regulāri tīriet aprikojumu un durvju blīves.

Tīriet vadības paneli ar mitru drānu un nosusiniet to ar mikstu drānu. Nelietojiet mazgāšanas līdzekļus.

Regulāri iztīriet ledusskapja nodalījuma aizmugurē esošo atkausēšanas ūdens novadīšanas atveri, izmantojot cauruļu tīrīšanas līdzekli.

**i** Nemazgājiet piederumus un ierīces daļas trauku mazgājamajā mašīnā.

### 6.2 Ierīces atkausēšana

#### Ledusskapis:

Ledusskapja nodalījuma atkausēšana notiek automātiski.

#### Saldētava:

**i** Neizmantojiet asus metāla priekšmetus apsargojuma noņemšanai no saldētavas iztvaicētāja.

Atkausējiet saldētavu, kad sarmas kārtas biežums pārsniedz 3 mm.

1. Izslēdziet un atvienojiet ierīci no strāvas padeves.
2. Izņemiet uzglabāto pārtiku.
3. Atstājiet durvis atvērtas un pasargājiet grīdu no ūdens.
4. Pēc atkausēšanas izslaukiet iekšpusi.
5. Ieslēdziet ierīci. Aizveriet durvis.
6. Iestatiet zemāko temperatūru uz vismaz 3 st, pirms atkal ievietojat ēdienu saldētavā.

## 7. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

### Ierīce nedarbojas.

- Savienojiet elektrotīkla vada spraudni ar elektrotīkla kontaktligzdu pareizi.
- Ieslēdziet ierīci.
- Pārliedzinieties, vai elektrotīkla kontaktligzdā ir spriegums. Sazinieties ar kvalificētu elektriķi.

### Ierīce rada pārāk daudz trokšņu.

Pārbaudiet, vai ierīce ir pienācīgi atbalstīta.

### Ieslēgts akustiskais vai vizuālais brīdinājuma signāls.

Lai izslēgtu akustisko signālu, aizveriet durvis vai nospiediet jebkuru taustiņu.

### Kompresors darbojas nepārtraukti.

- Noregulējiet temperatūru.
- Nogaidiet, līdz temperatūra stabilizējas.
- Pirms ievietošanas ierīcē uzglabāšanai ļaujiet atdzist līdz istabas temperatūrai.
- Pareizi aizveriet durvis.

### Ierīces durvis nav pareizi salāgotas, vai tās saskaras ar ventilācijas režģi.

Skatiet uzstādīšanas norādes.

### Ierīces durvis neatveras viegli.

Pagaidiet dažas sekundes pirms atverat durvis pēc to aizvēšanas.

### Ierīcē ir pārāk daudz sarmas un ledus.

- Pareizi aizveriet durvis.
- Notīriet vai nomainiet blīvi.
- Iepakojiet pārtiku atbilstoši.
- Noregulējiet temperatūru.

### Uz ledusskapja aizmugurējās plātnes tek ūdens.

Šī ir daļa atkausēšanas procesa.

### Ledusskapī ir pārāk daudz ūdens kondensāta.

- Atveriet durvis tikai nepieciešamības gadījumā un tās pilnībā aizveriet.
- Vasarā un rudenī ledusskapī iestatiet siltāku temperatūru (apm. 6–7°C).

### Ledusskapī tek ūdens.

- Pārliedzinieties, vai pārtikas produkti nepieskaras aizmugurējai plātni.
- Iztīriet ūdens noteci.

### Uz grīdas tek ūdens.

Savienojiet kūstošā ūdens izvadu ar iztvaikojuma uztveršanas paplāti.

### Nevar iestatīt temperatūru.

Izslēdziet Extra Freeze funkciju.

### Vienlaikus mirgo temperatūras iestatījumu gaismas diodes.

Dzesēšanas sistēma uztur pārtikas produktus aukstus. Temperatūras regulēšana ir izslēgta.

Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

### Nedarbojas lampa vai ir bojātas durvju blīves.

Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

## 8. TEHNISKIE DATI

Tehnikā informācija ir norādīta energoefektivitātes marķējumā un ierīces tehnisko datu plāksnītē, kas var atrasties uz ierīces vai tās iekšpusē.

### Tikai Šveicē

Spriegums: 220-240 V

Frekvence: 50 Hz

### Tikai ES

QR kods uz ierīces komplektācijā iekļautā energoefektivitātes marķējuma sniedz tīmekļa saiti uz informāciju par ES EPREL datu bāzē iekļauto ierīces ekspluatācijas raksturlielumu informāciju. Glabājiet energoefektivitātes marķējumu kopā ar lietotāja rokasgrāmatu un visiem pārējiem ierīces komplektācijā iekļau-

tajiem dokumentiem. Šo pašu informāciju var uzzināt arī EPREL, atverot saiti <https://eprel.ec.europa.eu> un norādot ierīces energoefektivitātes nominālo datu plāksnītē norādīto modeļa nosaukumu un produkta numuru. Lai saņemtu detalizētu informāciju par energomarķējumu, atveriet saiti [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

### Tikai Apvienotajā Karalistē

QR kods uz ierīces komplektācijā iekļautā energomarķējuma sniedz tīmekļa saiti uz informāciju par ierīces ekspluatācijas parametriem. Glabājiet energoefektivitātes marķējumu kopā ar lietotāja rokasgrāmatu un visiem pārējiem ierīces komplektācijā iekļautajiem dokumentiem.

## 9. INFORMĀCIJA TESTĒŠANAS IESTĀDĒM


Ierīces uzstādīšana un sagatavošana EcoDesign pārbaudei atbilst:


UK	BS EN 62552
ES, Šveice, Izraēla	EN 62552
Austrālija	IEC 62552
Dienvidāfrika	SANS 62552

AAE	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

Ventilācijas prasībām, padziļinājumu izmēriem un minimālajam aizmugurējam attālumam jābūt tādām, kā norādīts šīs Lietotāja rokasgrāmatas Uzstādīšana. nodaļā. Lai iegūtu vairāk informācijas, arī par ielādes shēmām, sazinieties ar ražotāju.

## 10. AR VIDĪ SAISTĪTI APSVĒRUMI

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt vidi un cilvēku veselību, nododot elektrisko un elektronisko ie-

kārtu atkritumus pārstrādei. Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar simbolu  kopā ar māsaimniecības atkritumiem. Nododiet ierīci vietējā pārstrādes uzņēmumā vai sazinieties ar savu pašvaldību.

1. SAUGOS INFORMACIJA.....	12	7. GEDIMŲ ŠALINIMAS.....	19
2. SAUGOS INSTRUKCIJA.....	14	8. TECHNINIAI DUOMENYS.....	20
3. VALDYMO SKYDELIS.....	16	9. INFORMACIJA BANDYMŲ	
4. KASDIENIS NAUDOJIMAS.....	16	LABORATORIJOMS.....	20
5. NAUDINGI PATARIMAI.....	17	10. APLINKOS APSAUGA.....	20
6. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.....	18		

## 1. ⚠ SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neat-sako už sužalojimus ar nuostolius, patirtus dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją vi-sada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte ja pa-sinaudoti.

### 1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutri-kimų, arba asmenys, ku-riems trūksta patirties ar ži-nių, šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi kitų arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu, jei jie supranta su prietaiso nau-dojimu susijusius pavojus. Vaikams nuo 3 iki 8 metų ir

rimtą ar sudėtingą negalią turintiems asmenims pa-krauti ir iškrauti prietaisą leidžiamą tik tuomet, jei jie yra gerai išmokyti tinkamai tai daryti. Mažesnių nei 3 metų vaikų negalima palikti be priežiūros ar kitaip leisti pasiekti naudojamą prietai-są.

- Vaikus būtina nuolat prižiū-rėti ir užtikrinti, kad jie ne-žaistų su buitinais prietai-sais .
- Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.
- Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų ir tin-kamai pašalinkite.

### 1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Šis prietaisas skirtas laikyti tik maistą ir gėrimus.

- Tai buitinis prietaisas, skirtas naudoti patalpose, viešam šeimos ūkiui.
- Šį prietaisą galima naudoti biuruose, viešbučių kambariuose, nakvynės ar svečių namuose ir kitoje panašioje aplinkoje, kur prietaiso naudojimo intensyvumas neviršija įprasto buitinio naudojimo.
- Laikykitės šių nurodymų, kad neužterštumėte maisto:
  - nepalikite durelių atidarytų ilgą laiką;
  - reguliariai valykite paviršius, kurie liečiasi su maistu, ir pasiekiamas drenažo sistemas;
  - šviežią mėsą ir žuvį laikykite tinkamoje taroje šaldytuve, kad nesiliestų su kitu maistu arba nelaišėtų ant kito maisto.
- DĖMESIO! Pasirūpinkite, kad nebūtų užkimštos ventiliacinės angos, esančios prietaiso korpuse ar konstrukcijoje, kurioje prietaisas įmontuotas.
- DĖMESIO! Norėdami paspartinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių mechaninių ar kitokių priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduojamas.
- DĖMESIO! Nepažeiskite šaldymo sistemos.
- DĖMESIO! Maisto produktų skyriuose nelaikykite jokių elektrinių prietaisų, išskyrus gamintojo rekomenduojamus.
- Prietaisui valyti nenaudokite garų ir nepurškite vandeniu.
- Valykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandyklų.
- Kai prietaisas ilgą laiką stovi tuščias, išjunkite, atitirpinkite, išvalykite, išdžiovinkite ir palikite dureles atviras, kad prietaise nesusidarytų pelėsių.
- Nelaikykite šiame prietaise sprogių ar degių medžiagų, pavyzdžiui, aerosolinių indų su degiomis medžiagomis.
- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, jo įgaliotajam techninės priežiūros centrui arba panašios kvalifikacijos asmenims – kitaip gali kilti pavojus.

## 2. SAUGOS INSTRUKCIJA

### 2.1 Montavimas

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS!

Šį prietaisą įrengti privalo tik atitinkamos kvalifikacijos specialistas.

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Saugumo sumetimais nenaudokite prietaiso, prieš įrengdami jį balduose.
- Vadovaukitės atskiromis prietaiso montavimo ir durelių atidarymo krypties keitimo instrukcijomis, kurias rasite mūsų svetainėje.
- Visada būkite atsargūs, kai perkeliate prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mūvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždarą avalynę.
- Prietaisą įrenkite taip, kad aplink jį galėtų laisvai cirkuliuoti oras.
- Pirmą kartą įrengus arba pakeitus durelių atidarymo kryptį, palaukite bent 4 valandas, prieš jungdami prietaisą į maitinimo tinklą. To reikia, kad alyva sutektų atgal į kompresorių.
- Prieš atlikdami bet kokius darbus su prietaisu (pvz., keičiant durelių atidarymo kryptį), ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.
- Nemontuokite prietaiso šalia radiatoriaus, viryklės, orkaitės ar kaitlentės, išskyrus atvejus, kai tai nurodyta prietaiso montavimo instrukcijoje.
- Nestatykite prietaiso ten, kur ant jo galėtų užlyti.
- Nemontuokite prietaiso ten, kur jį nuolat veiktų tiesioginė saulės šviesa.
- Neįrenkite prietaiso per daug drėgnose ar per šaltose vietose.
- Norėdami perkelti prietaisą į kitą vietą, kilstelėkite jį už priekinio krašto, kad nesubraižytumėte grindų.
- Keisdami durelių pusę, apsaugokite grindis nuo įbrėžimų.
- Prietaise yra sausiklio maišelis. Tai ne žaislas. Tai ne maistas. Iškart jį išmeskite.

### 2.2 Elektros prijungimas

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS!

Pavojus sukelti gaisrą ir gauti elektros smūgį.

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS!

Kai statote prietaisą, įsitikinkite, kad maitinimo laidas nebūtų prispaustas ar pažeistas.

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS!

Nenaudokite daugiakanalių kištukų, jungiklių ir ilginimo laidų.

#### ⚠ DĖMESIO

Bet kokius šio prietaiso elektros prijungimo darbus turi atlikti kvalifikuotas elektrikas.

- Įsitikinkite, kad techninių duomenų lentelėje nurodyti parametrai atitinka vardinį maitinimo tinklo parametrus.
- Prietaisą būtina įžeminti.
- Visada naudokite taisyklingai įrengtą ir įžemintą elektros lizdą.
- Jei buitinis maitinimo lizdas neįžemintas, pasikonsultavę su kvalifikuotu elektriku ir laikydamiesi galiojančių taisyklių prijunkite prietaisą prie atskirai įrengtos įžeminimo sistemos.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektrinių dalių (pvz., elektros kištuko, maitinimo kabelio, kompresoriaus). Jei prireiktų pakeisti kokią nors elektrinę dalį, išskvieskite techninės priežiūros centro specialistą arba profesionalų elektriką.
- Maitinimo kabelis privalo būti žemiau elektros kištuko lygio.
- Elektros kištuką prie tinklo lizdo prijunkite tik visiškai pabaigę įrengimo procesą. Įrengę prietaisą įsitikinkite, kad elektros kabelio kištuką būtų lengva pasiekti.
- Neatjunkite prietaiso traukdami už maitinimo kabelio. Visada traukite maitinimo kabelio kištuką.
- Šiame prietaise sumontuotas 13 A maitinimo kabelio kištukas. Jei reikia pakeisti maitinimo kabelio kištuko saugiklį, naudokite tik 13 A ASTA (BS 1362) saugiklį (tik JK ir Airijoje).

### 2.3 Naudojimas

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti, nudegti, gauti elektros smūgį ar sukelti gaisrą.



Prietaise yra degių izobutano (R600a) dujų – tai gamtinės ir aplinkai visiškai nekenkiančios dujos. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte kopresoriaus šaldymo grandinės, kurioje yra izobutano.

- Nekeiskite prietaiso techninių savybių.
- Griežtai draudžiama įmontuojamąjį gaminį eksploatuoti neįmontuotą.
- Šis prietaisas skirtas naudoti 10°C–38°C temperatūros aplinkoje. Nurodytas temperatūros diapazonas užtikrins tinkamą prietaiso veikimą.
- Nedėkite į vidų elektrinių prietaisų (pvz., ledų gaminimo aparato), išskyrus gamintojo rekomenduojamus.
- Jeigu pažeisite šaltnešio liniją, nedekite liepsnos ir apsaugokite aplinką nuo bet kokių kitų užsiliepsnojimo šaltinių. Gerai išvėdinkite patalpą.
- Saugokite prietaiso plastikines dalis nuo įkaitusių objektų.
- Šaldiklyje nelaikykite jokių gazuotų gėrimų. Skardinė ar kitoks indas gali sprogti.
- Prietaise nelaikykite degių dujų ar skysčių.
- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedėkite degių medžiagų arba degiomis medžiagomis sudrėkintų daiktų.
- Nelieskite kompresoriaus ir kondensatoriaus. Jie gali būti įkaitę.
- Drėgnomis ar šlapiomis rankomis neimkite ir nelieskite jokių šaldiklyje esančių produktų.
- Nešaldykite atšildyto maisto pakartotinai.
- Vadovaukitės ant šaldytų maisto produktų pakuočių pateiktais laikymo nurodymais.
- Suvyniokite maistą bet kokia sąlyčiui su maistu tinkančia medžiaga, prieš dėdami į šaldiklį.
- Pasirūpinkite, kad maistas neliestų vidinių prietaiso sienelių.

## 2.4 Vidinis apšvietimas

### ⚠ ĮSPĖJIMAS!

Elektros smūgio pavojus.

- Šiame prietaise yra vienas arba keli šviesos šaltiniai atitinkantys G energijos vartojimo efektyvumo klasę.
- Šio gamtinio viduje esanti (-čios) lemputė (-ės) ir atskirai parduodamos atsarginės lemputės: šios lemputės turi atlaikyti ekstremalias buitinių prietaisų sąlygas, pavyzdžiui, aukštą temperatūrą, vibraciją, drėgmę ir yra skirtos informuoti apie prietaiso veikimo būseną. Jos nėra skirtos

naudoti kitoms paskirtims ir netinka patalpoms apšviesti.

## 2.5 Valymas ir priežiūra

### ⚠ ĮSPĖJIMAS!

Galite susižeisti arba sugadinti prietaisą.

- Prieš vykdydami priežiūros darbus išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laidą kištuką iš elektros lizdo.
- Šio prietaiso šaldymo sistemoje yra angliavandenilio. Prietaiso techninės priežiūros ir sistemos užpildymo darbus turi vykdyti tik atitinkamos kvalifikacijos specialistas.

## 2.6 Paslauga

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgaliojantį techninės priežiūros centrą. Naudokite tik originalias dalis.
- Atkreipkite dėmesį, kad pačių arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmių saugai ir panaikinti garantiją.
- Nutraukus modelio gamybą šių atsarginių dalių bus galima įsigyti dar bent 7 metus: termostatų, temperatūros jutiklių, mikroschemų plokščių, šviesos šaltinių, durelių rankenų, vyrių, padėklų ir krepšelių. Nutraukus modelio gamybą durelių tarpinių bus galima įsigyti dar bent 10 metų. Šis laikotarpis jūsų šalyje gali būti dar ilgesnis. Daugiau informacijos rasite mūsų internetinėje svetainėje.
- Įsidėmėkite, kad tam tikros šios atsarginės dalys yra prieinamos tik profesionaliems remonto specialistams ir kad ne visos atsarginės dalys yra aktualios visiems modeliams.

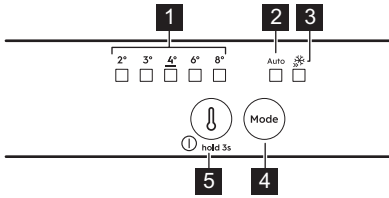
## 2.7 Seno prietaiso išmetimas

### ⚠ ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba uždusti.

- Ištraukite maitinimo laidą kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nupjaukite elektros laidą ir išmeskite jį.
- Išimkite dureles, kad vaikai ir gyvūnai neužsidarytų prietaiso viduje.
- Šio prietaiso šaltnešio grandinė ir izoliacinės medžiagos neardo ozono sluoksnio.
- Izoliaciniame porolone yra degių dujų. Norėdami sužinoti, kaip tinkamai išmesti seną prietaisą, susisiekite su atitinkama savivaldybės įstaiga.
- Nepažeiskite aušinimo įtaiso, esančio šalia šilumokačio.

## 3. VALDYMO SKYDELIS



### 1 Temperatūros indikatoriai

### 2 AI CoolAssist indikatorius

### 3 Extra Freeze indikatorius

### 4 Mode mygtukas

Paspauskite norėdami įjungti / išjungti AI CoolAssist.

Paspauskite norėdami įjungti arba išjungti Extra Freeze funkciją.

Norėdami grįžti prie rankinio nustatymo, paspauskite Mode mygtuką ir palaikykite, iki įsijungs temperatūros indikatorius.

### 5 Temperatūros reguliavimo mygtukas / Ij. / išj. mygtukas

Paspauskite, kad nustatytumėte temperatūrą (2°C- 8°C; rekomenduojama 4°C).

## 3.1 Įjungimas ir išjungimas

**Įjungimas:** Įkiškite maitinimo laido kištuką į tinklo lizdą. Jeigu visi LED indikatoriai išjungti, paspauskite temperatūros reguliavimo mygtuką.

**Išjungimas:** Spauskite temperatūros reguliavimo mygtuką 3 sek, kol užges visi indikatoriai.

## 3.2 Extra Freeze funkcija

Naudokite Extra Freeze norėdami greitai užšaldyti šaldiklyje.

Suaktyvinkite funkciją bent 24 val prieš dėdami maistą. Funkcija sustabdoma po ne daugiau kaip 52 val.

## 3.3 AI CoolAssist

Naudokite AI CoolAssist, kad automatiškai būtų įjungti šie režimai:

- temperatūros valdymas: optimizuoja temperatūrą.
- Auto Shopping Mode: reguliuoja temperatūrą šaldytuve, kad greitai atvėstų naujai įdėti produktai.
- Auto Vacation Mode: sumažina energijos sąnaudas, kai prietaiso nenaudojate bent tris dienas iš eilės.

ⓘ AI CoolAssist ir Extra Cool arba Extra Freeze negali būti aktyvūs tuo pačiu metu. Kai įjungta AI CoolAssist funkcija, temperatūros reguliavimo mygtukas neveikia. Jei norite nustatyti temperatūrą, išjunkite jį.

## 3.4 Įspėjamieji signalai

ⓘ Įspėjamųjų signalų tipai skiriasi priklausomai nuo modelio.

Paspauskite bet kurį mygtuką, kad išjungtumėte garso signalą ir indikatorių.

### Įspėjamasis aukštos temperatūros signalas

Kai šaldiklio temperatūra per aukšta, mirksi temperatūros šviesos diodai ir girdimas garsas, kol atkuriamos tinkamos sąlygos. Garsinis signalas išsijungia automatiškai po 1 val.

### Atidarytų durelių signalas

Jei šaldytuvo durelės paliekamos atidarytos 5 min, įsijungia garso signalas. Uždarykite dureles, kad sustabdytumėte įspėjamąjį signalą.

### Nėra elektros tiekimo

Kai dėl užsitęsusio elektros energijos tiekimo sutrikimo prietaiso temperatūra pakyla, visi temperatūros šviesos diodai mirksi ir girdimas garso signalas, kol atkuriamos tinkamos sąlygos.

## 4. KASDIENIS NAUDOJIMAS

ⓘ Įranga skiriasi priklausomai nuo modelio.

## 4.1 Lentynų išdėstymas

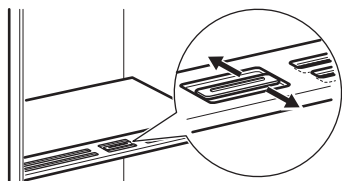


**Lanksti lentyna:** priekinę lentynos dalį galima padėti po antrąja. Atsargiai išimkite priekinę dalį ir įstumkite ją į apatinį bėgelį.

## 4.2 Drėgmės kontrolė

Drėgmę kontroliuokite naudodami įtaisą daržovių stalčiaus stiklinėje lentynoje:

- Angos uždarytos: mažas vaisių ir daržovių kiekis.
- Angos atidarytos: didesnis vaisių ir daržovių kiekis.



ⓘ Nedėkite maisto produktų ant drėgmės reguliavimo įtaiso.

## 4.3 Temperatūros indikatorius

Jeigu OK matote (A), sudėkite šviežią maistą ten, kur nurodyta. Jeigu (B) nėra, palaukite bent 12 val ir patikrinkite dar kartą. Jei OK (B) vis tiek nėra, nustatykite žemesnę temperatūrą.



## 4.4 Ventilatorius



Ventilatorius įsijungia automatiškai, kai reikia.  
Nenuimkite ventilatoriaus dangčio.

# 5. NAUDINGI PATARIMAI

## 5.1 Patarimai kaip taupyti energiją

- Šaldiklis: Originali konfigūracija užtikrina efektyviausią energijos naudojimą.
- Šaldytuvas: Mažiausios energijos sąnaudos pasiekiamos stalčius laikant apatinėje šaldytuvo dalyje, o lentynas tolygiai paskirstytas. Durelių lentynų padėties energijos sąnaudoms įtakos neturi.
- Be reikalo neatidarinkite durelių ir nelaikykite jų atidarytų.
- Šaldiklis: Kuo žemesnę temperatūrą nustatysite, tuo didesnės bus energijos sąnaudos.
- Šaldytuvas: Nesirinkite aukštesnės temperatūros nei reikalinga tinkamai išlaikyti ir išsaugoti maisto produktus.
- Jei aplinkos temperatūra aukšta, o šaldiklyje pasirinkta žema temperatūra, o šaldiklis pilnas produktų, dėl ilgai veikiančio kompresoriaus ant garantuoto

gali susiformuoti šerkšnas arba ledas. Šiuo atveju nustatykite aukštesnę temperatūrą, kad užtikrintumėte automatinį atitirpinimą.


- Neuždenkite ventilacijos grotelių ar angų.

## 5.2 Patarimai dėl produktų užšaldymo

- Prieš dėdami maistą į šaldiklį, apvyniokite jį bet kokia medžiaga, tinkama liestis su maistu.
- Neužšaldykite butelių ar skardinių su skysčiais, ypač gėrimų su anglies dioksidu – užšaldant jie gali sprogti.
- Nedėkite į šaldiklio skyrių karštų maisto produktų.
- Nedėkite šviežio dar neužšaldyto maisto šalia užšaldyto.
- Nedėkite į burną iš šaldiklio ką tik išimtų ledo kubelių, ledų ar kitų užšaldytų produktų, kad nenusišaldytumėte.

- Atitirpintų maisto produktų pakartotinai neužšaldykite.

### 5.3 Patarimai dėl šaldyto maisto laikymo



- Šaldiklio skyrius pažymėtas .
- Šaldytus maisto produktus išsaugosite, jeigu juos laikysite -18 °C arba žemesnėje temperatūroje.
- Jei pasirinksite aukštesnę temperatūrą, laikomi šaldyti maisto produktai gali greičiau sugesti.
- Užšaldytus maisto produktus galima laikyti visame šaldiklio skyriuje.
- Šalia maisto produktų palikite pakankamai vietos orui cirkuliuoti.

### 5.4 Produktų galiojimo laikas šaldiklyje

Maisto rūšis	Galiojimo laikas (mėnesiai)
Duona	3
Vaisiai (išskyrus citrusinius)	6–12
Daržovės	8–10
Likučiai be mėsos	1–2
<b>Pieno produktai</b>	
Sviestas	6–9
Minkštasis sūris (pvz., mocarella)	3–4
Kietasis sūris (pvz., parmezanas, čedaris)	6
<b>Jūros gėrybės:</b>	
Riebi žuvis (pvz., laiša, skumbrė)	2–3
Liesa žuvis (pvz., menkė, plekšnė)	4–6
Krevetės	12
Išlukštenti jūros moliuskai ir midijos	3–4
Virta žuvis	1–2
<b>Mėsa</b>	

Maisto rūšis	Galiojimo laikas (mėnesiai)
Paukštiena	9–12
Jautiena	6–12
Kiauliena	4–6
Ėriena	6–9
Virtos dešrelės	1–2
Kumpis	1–2
Likučiai su mėsa	2–3

### 5.5 Patarimai, kaip šaldyti maisto produktus

 Šviežiams maisto produktams skirtas skyrelis (vardinėje lentelėje) pažymėtas .

- Gera temperatūros nuostata, užtikrinanti šviežių maisto produktų saugojimą, yra mažesnė kaip arba lygiai +4 °C temperatūra.
- Skysčiams ir maisto produktams visada naudokite uždaras pakuotes, kad skyriuje neatsirastų kvapų.
- Siekiant apsaugoti apdorotą maistą nuo neapdoroto ir atvirksčiai, uždenkite apdorotą maistą ir atskirkite jį nuo neapdoroto.
- Į maistinę plėvelę suvyniotą mėsą dėkite ant stiklinės lentynos, virš daržovių stalčiaus.
- Atitirpinkite maisto produktus šaldytuve.
- Nedėkite į prietaisą karštų maisto produktų.
- Nuvalytus vaisius ir daržoves sudėkite į jįems skirtą stalčių.
- Šaldytuve nelaikykite egzotinių vaisių.
- Šaldytuve tai pat nerekomenduojame laikyti tam tikrų daržovių, pvz., pomidorų, bulvių, svogūnų ar česnakų.
- Uždarykite butelius prieš dėdami juos į šaldytuvą.

## 6. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

### 6.1 Vidaus valymas

Prieš naudodami pirmą kartą, nuvalykite vidų ir priedus drungnu vandeniu su neutraliu muilu, tada nususinkite. Reguliariai valykite įrangą ir durų tarpiklius.

Valdymo skydelį valykite drėgnu skudurėliu ir nususinkite minkštu skudurėliu. Nenaudokite jokių valiklių.

Valdymo skydelį valykite drėgnu skudurėliu ir nususinkite minkštu skudurėliu. Nenaudokite jokių valiklių.

Išvalykite tirpimo vandens nutekėjimo angą, esančią šaldytuvo skyriaus gale, reguliariai naudodami vamzdelio valytuvą.

**i** Neplaukite priedų ir prietaisų dalių indaplovėje.

## 6.2 Prietaiso atitirpinimas

### Šaldytuvas:

Šaldytuvo skyrius atitirpsta automatiškai.

### Šaldiklis:

**i** Niekada nesinaudokite aštriais metaliniais įrankiais šerkšniui nuo šaldiklio garintuvo nugrandyti.

Atitirpdykite šaldiklį šerkšno sluoksniui pasiekus virš 3 mm storį.

1. Išjunkite prietaisą ir atjunkite elektros laidą.
2. Išimkite maistą.
3. Palikite dureles atidarytas ir padėkite ką nors apačioje, kad surinktumėte tirpstantį vandenį.
4. Atitirpinę nusauskite šaldytuvo vidų.
5. Įjunkite prietaisą. Uždarykite dureles.
6. Prieš dėdami maistą atgal į šaldiklio skyrių, nustatykite žemiausią temperatūrą ir palaukite bent 3 val.

## 7. GEDIMŲ ŠALINIMAS

### Prietaisas neveikia.

- Tinkamai įkiškite maitinimo laido kištuką į maitinimo lizdą.
- Įjunkite prietaisą.
- Įsitikinkite, kad elektros lizde teka įtampa. Kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.

### Prietaisas veikia triukšmingai.

Patikrinkite, ar prietaisas yra stabilus.

### Įsijungia įspėjamasis garsinis arba vaizdinis signalas.

Uždarykite dureles arba paspauskite bet kurį mygtuką, kad išjungtumėte garso signalą.

### Kompresorius veikia nuolat ir neišsijungia.

- Pakoreguokite temperatūrą.
- Palaukite, kol temperatūra stabilizuosis.
- Prieš dėdami į prietaisą leiskite maistui atvėsti kambario temperatūroje.
- Tinkamai uždarykite dureles.

### Durės pakrypusios arba trukdo ventilacijos grotelėms.

Žr. įrengimo instrukciją.

### Durės sunkiai atsidaro.

Palaukite kelias sekundes, o tada vėl pamėginkite jas atidaryti.

### Susikaupė pernelyg daug ledo.

- Tinkamai uždarykite dureles.
- Išvalykite arba pakeiskite tarpiklį.
- Tinkamai suvyniokite maistą.

- Pakoreguokite temperatūrą.

### Per šaldytuvo galinę sienelę teka vanduo.

Tai yra atitirpinimo proceso dalis.

### Šaldytuve kaupiasi per daug vandens kondensato.

- Atidarykite dureles tik tada, kai būtina, ir iki galo jas uždarykite.
- Vasarą ir rudenį nustatykite aukštesnę šaldytuvo temperatūrą (maždaug 6–7°C).

### Į šaldytuvo vidų teka vanduo.

- Pasirūpinkite, kad maistas nesiliestų prie galinės sienelės.
- Išvalykite vandens išleidimo kanalą.

### Vanduo teka per dureles.

Sujunkite tirpstančio vandens išleidimo kanalą su garintuvo padėklų.

### Nepavyksta nustatyti temperatūros.

Išjunkite funkciją Extra Freeze.

### Vienu metu mirksi temperatūros nustatymo LED indikatoriai.

Aušinimo sistema išlaiko maistą šaltą. Temperatūros reguliavimas yra išjungtas. Jeigu problemos pašalinti nepavyksta, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

### Lemputė neveikia arba pažeistos durelių tarpinės.

Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

## 8. TECHNINIAI DUOMENYS

Techninė informacija yra nurodyta energinio efektyvumo etiketėje ir prietaiso techninių duomenų plokštelėje, kuri gali būti ant prietaiso arba jo viduje.

### Tik Šveicarijai

Įtampa: 220–240 V

Dažnis: 50 Hz

### Tik ES

Kartu su prietaisu rasite energijos sąnaudų lipduką su QR kodu, kuriame užkoduota nuoroda į ES EPREL duomenų bazėje saugomą informaciją apie prietaiso eksploatacines charakteristikas. Išsaugokite energijos duomenų lentelę kartu su naudotojo vadovu ir visais ki-

tais su šiuo prietaisu tiekiamais dokumentais. Techninius duomenis, nurodę prietaiso modelio pavadinimą ir gaminio numerį, taip pat rasite EPREL puslapyje, adresu <https://eprel.ec.europa.eu>. Išsamesnės informacijos apie energijos etiketę rasite adresu [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

### Tik JK

Ant prietaiso priklijuotas energijos vartojimo duomenų lipdukas su QR kodu – nuoroda į ES EPREL duomenų bazėje saugomą informaciją apie prietaiso eksploatacines charakteristikas. Išsaugokite energijos duomenų lentelę kartu su naudotojo vadovu ir visais kitais su šiuo prietaisu tiekiamais dokumentais.

## 9. INFORMACIJA BANDYMŲ LABORATORIJOMS


Prietaiso montavimas ir paruošimas bet kokiam „EcoDesign“ patikrinimui atlikti turi atitikti:


UK	BS EN 62552
ES, Šveicarija, Izraelis	EN 62552
Australija	IEC 62552
Pietų Afrika	SANS 62552

UAE	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

Reikalavimai ventilacijai, iššėmos matmenys ir minimalūs atstumai iki nugarėlės nurodyti šio naudotojo vadovo skyriuje „Montavimas“. Dėl bet kokios papildomos informacijos, įskaitant įdėjimo planus, kreipkitės į gamintoją.

## 10. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas simboliu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Tausokite aplinką ir žmonių sveikatą – tinkamai rūšiuokite elektros ir elektronikos

prietaisų atliekas. Prietaisų nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis, jei jie pažymėti ženklu . Priduokite šį gaminį vietiniame atliekų surinkimo punkte arba susisiekite su savivaldybės atstovais dėl papildomos informacijos.

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ.....	21	6. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ.....	28
2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА.....	23	7. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ.....	29
3. КОНТРОЛНА ПЛОЧА.....	25	8. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ.....	29
4. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА.....	26	9. ИНФОРМАЦИИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ.....	30
5. НАПОМЕНИ И КОРИСНИ СОВЕТИ.....	27	10. ГРИЖА ЗА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА...30	

## 1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

Пред монтажата и употребата на овој апарат, внимателно прочитајте ги приложените упатства. Производителот не сноси одговорност за повреда или штета кои се резултат на неправилна монтажа или употреба. Секогаш чувајте ги упатствата на сигурно и безбедно место за подоцнежна употреба.

### 1.1 Безбедност на деца и ранливи лица

- Овој апарат може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство и знаење доколку тоа го прават под надзор или доколку им биле дадени упатства како безбедно да го

употребуваат апаратот, и доколку ги разбираат опасностите поврзани со него. На децата на возраст од 3 до 8 години и на лицата со големи и сложени пречки во развојот им е дозволено да го полнат и да го празнат апаратот доколку добиле соодветни упатства. Апаратот не смее да биде во дофат на деца помали од 3 години освен ако не се под постојан надзор.

- Децата треба да бидат под надзор да не играат со апаратот.
- Децата не треба да го чистат или да го оддржуваат апаратот без надзор.
- Држете ја амбалажата подалеку од деца и фрлете ја соодветно.

## 1.2 Општа безбедност

- Овој апарат служи само за складирање храна и пијалаци.
- Уредот е наменет да го користи едно домаќинство во домашни услови во затворен простор.
- Уредот може да се користи во канцеларии, хотелски соби, гостилници, фарми со гостилници и други слични сместувања каде неговото користење не надминува (просечно) ниво на користење во домаќинство.
- За да се избегне контаминација на храна, почитувајте ги следниве упатства:
  - не отварајте ги вратите подолги временски периоди;
  - редовно исчистете ги површините што може да допираат храна и достапните системи за цедење;
  - чувајте сурово месо и риба во соодветни контејнери во фрижидерот, така што тоа не е во контакт со или не капе врз друга храна.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Отворите за вентилација, во околината на апаратот или во вградената конструкција, треба да се ослободени од пречки.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете механички уреди или вештачки средства за забрзување на процесот на одмрзнување, освен оние што ги препорачува производителот.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оштетувајте го ладилното коло.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете електрични апарати во одделите за складирање храна на апаратот, освен ако не се од типот што е препорачан од производителот.
- Не користете чистач со воден спреј и пареа за чистење на апаратот.
- Чистете го апаратот со влажна мека крпа. Користете само неутрални детергенти. Не користете абразивни производи, абразивни сунѓери за чистење,

растворувачи или метални предмети.

- Кога апаратот е празен подолг период, исклучете го, одмрзнете го, исчистете го, исушете го и оставете ја вратата отворена за да спречите развивање на мувла во апаратот.
- Не чувајте експлозивни материји како аеросолни

конзерви со запалив погон во овој апарат.

- Доколку кабелот за напојување се оштети, треба да се замени од страна на производителот, негов овластен сервисен центар или слични квалификувани лица за да се избегне опасност.

## 2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

### 2.1 Монтажа

#### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Апаратот мора да биде монтиран само од квалификувано лице.

- Извадете ја целата амбалажа.
- Немојте да монтирате ниту да користите оштетен апарат.
- Не користете го апаратот пред да го монтирате во вградената конструкција од безбедносни причини.
- Следете ги посебните инструкции за монтирање на апаратот и обрнување на вратата што се достапни на нашата интернет-страница.
- Секогаш внимавјте кога го пренесувате апаратот затоа што е тежок. Секогаш носете заштитни ракавици и приложените обувки.
- Проверете дали воздухот може да кружи околу апаратот.
- По првата инсталација или откако сте ја замениле вратата почекајте најмалку 4 часа пред да го поврзете апаратот на струја. Ова е за да се овозможи маслото да тече назад во компресорот.
- Пред да извршите било каква работа на самиот апарат (на пр. промена на врата), извадете го кабелот од штекерот.
- Не монтирајте го апаратот во близина на радијатори или шпорети, рерни или плочи за готвење, освен ако не е

поинаку специфицирано во упатствата за монтирање.

- Не го изложувајте апаратот на дожд.
- Не го инсталирајте апаратот таму каде што има директна сончева светлина.
- Не го монтирајте овој апарат во многу влажни и студени места.
- Кога го преместувате апаратот, подигнете го предниот раб за да не го изгребете подот.
- Заштитете го подот од гребене кога ја обрнувате вратата на апаратот.
- Во апаратот има кеса со средство за сушење. Тоа не е играчка. Тоа не е храна. Ве молиме да ја фрлите веднаш.

### 2.2 Поврзување на струја

#### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од пожар и струен удар.

#### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Кога го поставуваме апаратот, проверете дали гајтанот за струја е заплеткан или оштетен.

#### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Не користете адаптери со повеќе приклучници и продолжителни кабли.

### **ВНИМАНИЕ!**

Електричните работи потребни за монтажа на овој апарат треба да ги изведува квалификуван електричар.

- Проверете дали параметрите на плочката со спецификации се компатибилни со електричната моќност на мрежата за електрична енергија.
- Апаратот мора да биде заземјен.
- Секогаш користете соодветно монтиран изолиран штекер.
- Ако домашниот приклучок за напојување не е заземјен, поврзете го апаратот на посебно заземјување во согласност со важечките прописи, консултирајте се со квалификуван електричар.
- Потрудете се да не ги оштетите електричните делови (на пример приклучокот за струја, електричниот кабел, компресорот). Контактирајте со нашиот овластен сервисен центар или електричар за да ги смените електричните делови.
- Електричниот кабел мора да остане под нивото на приклучокот за струја.
- Поврзете го приклучокот за струја со штекерот само на крајот на монтажата. Погрижете се да нема пристап до приклучокот за струја по монтажата.
- Не исклучувајте го уредот влечејќи го кабелот за напојување. Секогаш влечете го приклучокот за струја.
- Овој апарат е опремен со приклучок за напојување од 13 A. Ако е потребно да се смени осигурувачот на приклучокот, користете само 13 A ASTA (BS 1362) осигурувач (само за Велика Британија и Ирска).

## 2.3 Употреба

### **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

Ризик од повреда, изгореници, струен удар или пожар.



Апаратот содржи запалив гас, изобутан (R600a), природен гас со високо ниво на компатибилност со околината. Внимавајте да не го оштетите водот за ладење кој содржи изобутан.

- Не менувајте ја спецификацијата на овој апарат.

- Секое користење на вградениот производ како самостоен е строго забрането.
- Овој апарат е наменет да се користи на собна температура од 10°C до 38°C. Наведениот температурен опсег гарантира правилна работа на апаратот.
- Не ставајте електрични апарати (на пример, апарати за правење сладолед) во апаратот, освен ако производителот не навел дека е применливо.
- Ако дојде до оштетување на ладилното коло, проверете дали во просторијата има пламен и извори на палење. Проветрете ја просторијата.
- Не дозволувајте жешки предмети да ги допрат пластичните делови на апаратот.
- Не ставајте безалкохолни пијалоци во преградата за замрзнување. Ова ќе создаде притисок врз садот со пијалок.
- Не чувајте запалив гас и течност во апаратот.
- Не ставајте запаливи производи или предмети кои се мокри заедно со запаливи производи во апаратот, или во негова близина.
- Не ги допирајте компресорот или кондензаторот. Тие се жешки.
- Не вадете и не допирајте ги предметите од преградата за замрзнување ако рацете ви се мокри или влажни.
- Не ја замрзнувајте повторно храната што е одмрзната.
- Следете ги упатствата за чување замрзната храна што се наоѓаат на пакувањето.
- Завиткајте ја храната во материјал кој е безбеден за чување на храна пред да ја ставите во преградата на замрзнувачот.
- Не дозволувајте храната да дојде во контакт со внатрешните сидови на преградите на апаратот.

## 2.4 Внатрешна светилка

### **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

Опасност од електричен шок.

- Овој производ содржи еден или повеќе извори на светлина од класа на енергетска ефикасност G.
- Во однос на светлото (светлата) во внатрешноста на овој производ и резервните светилки кои се продаваат посебно: Овие светилки се предвидени да издржат екстремни физички услови во апаратите за домаќинство, како што

се температура, вибрации, влажност или се предвидени за давање сигнали за работната состојба на апаратот. Тие не се предвидени да се користат за други намени и не се погодни за осветлување простории во домот.

## 2.5 Нега и чистење

### ⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од повреда или оштетување на апаратот.

- Пред одржувањето, исклучете го апаратот и извадете го приклучокот за струја од главниот штекер.
- Овој апарат содржи јаглеводороди во системот за ладење. Само стручно лице мора да го врши одржувањето и полнењето на уредот.

## 2.6 Сервис

- За да го поправите апаратот, контактирајте со овластениот сервисен центар. Користете само оригинални резервни делови.
- Треба да знаете дека само-поправката или непрофесионалната поправка може да имаат последици врз безбедноста и може да ја направи гаранцијата неважечка.
- Следниве резервни делови се достапни најмалку 7 години по прекинувањето на моделот: термостати, температурни сензори, печатени плочки, светлосни извори, рачки за врати, шарки за врати,

тави и кошници. Дихтунзите за вратите се достапни најмалку 10 години откако моделот ќе прекине да се произведува. Времетраењето може да биде подолго во вашата земја. За повеќе информации, посетете ја нашата веб-страница.

- Треба да знаете дека некои од овие резервни делови се достапни само кај професионални сервисери, и дека не сите резервни делови се релевантни за сите модели.

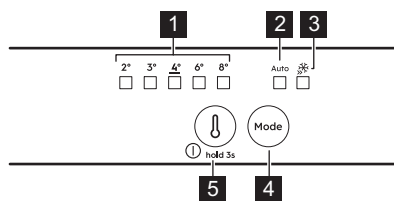
## 2.7 Расходување

### ⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда или задушување.

- Исклучете го апаратот од приклучокот за струја.
- Отсечете го кабелот за струја и фрлете го.
- Извадете ја вратата за да спречите затворање на деца и миленичиња во апаратот.
- Водовите за ладење и изолираните материјали на овој апарат се еколошки производи.
- Изолациската пена содржи запалив гас. Контактирајте со општинската власт за да добиете информации за правилно расходување на апаратот.
- Не оштетувајте го делот за ладење којшто се наоѓа во близина на разменувачот на топлина.

## 3. КОНТРОЛНА ПЛОЧА



**1** Температурни показатели

**2** AI CoolAssist показател

**3** Extra Freeze показател

**4** Mode копче

Притиснете за да вклучите/исклучите AI CoolAssist.

Притиснете за да вклучите/исклучите Extra Freeze функција.

Притиснете го копчето Mode додека не се вклучи показателот за температура за да се вратите на рачната поставка.

**5** Копче за регулирање на температурата/  
Копче Вклучи/Исклучи

Притиснете за да ја поставите температурата (2°C - 8°C; препорачано 4°C).

## 3.1 Исклучување/вклучување

**Вклучување:** Ставете го приклучокот за струја во штекерот. Доколку сите ЛЕД показатели се исклучени, притиснете го копчето за регулирање на температурата.

**Исклучување:** Притиснете го копчето за регулирање на температурата за 3 сек додека сите показатели не се исклучат.

### 3.2 Extra Freeze функција

Користете Extra Freeze за брзо замрзнување во замрзнувачот.

Активирајте ја функцијата барем 24 ч пред да ја ставите храната. Функцијата се исклучува по максимум од 52ч.

### 3.3 AI CoolAssist

Користете AI CoolAssist за автоматско овозможување на следните режими:

- управување со температурата: ја оптимизира температурата.
- Auto Shopping Mode: ја прилагодува температурата во фрижидерот за брзо ладење на новододадените производи.
- Auto Vacation Mode: ја намалува потрошувачката на енергија кога апаратот не се користи барем три дена по ред.

**i** AI CoolAssist и Extra Cool или Extra Freeze е можат да бидат активни истовремено.

Копчето за регулирање на температурата е оневозможено кога е вклучено AI CoolAssist. Исклучете го за да ја прилагодите температурата.

### 3.4 Аларми

**i** Типовите на аларми се разликуваат во зависност од модел.

Притиснете кое било копче за да ги исклучите звучниот и визуелниот аларм.

#### Аларм за висока температура

Кога температурата во замрзнувачот е превисока, LED диодите трепкаат и звукот се вклучува сè додека не се воспостават соодветни услови. Звучниот сигнал се исклучува автоматски по 1 ч.

#### Аларм за отворена врата

Ако вратата на фрижидерот се остави отворена околу 5 мин, се огласува звучен сигнал. Затворете ја вратата за да го исклучите алармот.

#### Недостиг на напојување

Кога температурата во апаратот се зголемува поради продолжен прекин на електричната енергија, сите LED диоди за температура трепкаат и звукот е вклучен сè додека не се воспостават соодветни услови.

## 4. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА

**i** Опремата варира во зависност од моделот.

### 4.1 Позиционирање на полиците

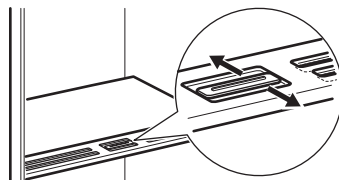



**Флексибилна полица:** предната половина на полицата може да се стави под втората половина. Внимателно извадете ја предната половина и лизнете ја во долната шина.

### 4.2 Контрола на влажност

Управувајте со контрола на влажноста со помош на уред на стаклената полица од фиоката за зеленчук:

- Затворени отвори: мали количини на овошје и зеленчук.
- Отворени места: поголеми количини овошје и зеленчук.



 Не ставајте прехранбени производи на уредот за контрола на влажноста.

### 4.3 Температурен показател.

Ако ОК е прикажано (А), ставете свежа храна во областа означена со симболот. Ако не (В), почекајте најмалку 12ч и проверете повторно. Ако сè уште не е ОК (В), поставете постудена температура.



### 4.4 Вентилатор



Вентилатор се активира автоматски по потреба. Не отстранувајте го капакот на вентилаторот.

## 5. НАПОМЕНИ И КОРИСНИ СОВЕТИ

### 5.1 Совети за заштеда на енергија



- Замрзнувач: Оригиналната конфигурација обезбедува најефикасна употреба на енергијата.
- Фрижидер: Конфигурацијата со фиоките во долниот дел на апаратот и со рамномерно распоредени полица обезбедуваат најефикасна употреба на енергијата. Позицијата на корпите на вратите не влијае на потрошувачката на енергија.
- Не отворајте ја вратата често и не оставајте ја отворена подолго отколку што е неопходно.
- Замрзнувач: Колку е постудена поставката за температура, толку е повисока потрошувачката на енергија.
- Фрижидер: Не поставувајте превисока температура освен ако тоа не го бараат карактеристиките на храната.
- Доколку собната температура е висока и регулаторот за температура е на ниска температура и апаратот е целосно наполнет, компресорот може да работи непрестано, што ќе предизвика формирање слана или мраз на испарувачот. Во овој случај, поставете го регулаторот на температурата на повисока температура за да дозволите автоматско одмрзнување.
- Не покривајте ги решетките или отворите за проветрување.

### 5.2 Совети за замрзнување

- Завиткајте ја храната во материјал кој е безбеден за чување на храна пред да ја ставите во преградата на замрзнувачот.
- Не замрзнувајте шишиња или лименки со течност, особено пијалоци кои содржат јаглерод диоксид - може да експлодираат при замрзнувањето.

- Не ставајте топла храна во преградата за замрзнување.
- Не ставајте свежа незамрзната храна директно до веќе замрзната храна.
- Немојте да јадете коцки мраз, мраз или лижавчиња мраз веднаш после вадење од замрзнувачот за да избегнете смрзнатини.
- Не замрзнувајте ја повторно одмрзнатата храна.

### 5.3 Складирање замрзната храна


- Преградата за замрзнување е обележана со  .
- Добра поставка на температурата што обезбедува зачувување на смрзнатите прехранбени производи е температура пониска или еднаква на  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- Поставка за повисока температура во апаратот може да доведе до помала трајност.
- Целата преграда за замрзнување е погодна за чување замрзнати прехранбени производи.
- Оставете доволно простор околу храната за да овозможите слободно кружење на воздухот.

### 5.4 Рок на траење за преградата за замрзнување

Вид јадење	Рок на траење (месеци)
Леб	3
Овошје (освен агруми)	6 - 12
Зеленчук	8 - 10
Остатоци без месо	1 - 2
<b>Млечни производи:</b>	
Путер	6 - 9

Вид јадење	Рок на траење (месеци)
Меко сирење (на пр. моцарела)	3 - 4
Тврдо сирење (на пр. пармезан, чедар)	6
<b>Морска храна:</b>	
Мрсна риба (на пр. лосос, скуша)	2 - 3
Посна риба (на пр. бакалар, риба-лист)	4 - 6
Шкампи	12
Излуштени школки и школки со оклоп	3 - 4
Готвена риба	1 - 2
<b>Месо:</b>	
Живина	9 - 12
Говедско месо	6 - 12
Свинско	4 - 6
Јагнешко	6 - 9
Колбас	1 - 2
Шунка	1 - 2
Остатоци со месо	2 - 3

## 5.5 Совети за ладење храна

❗ Преградата за свежа храна е обележана (на плочката со спецификации) со .

- Добра поставка на температурата што обезбедува зачувување на свежата храна е температура пониска или еднаква на +4°C.
- Секогаш користете затворени садови за течности и за храна за да ги избегнете миризбите во преградата.
- За да избегнете вкрстена контаминација меѓу готвената и суровата храна, покријте ја готвената храна и одвојте ја од суровата.
- Завиткајте и ставете го месото на стаклената полица над фиоката за зеленчук.
- Одмрзнете ја храната внатре во фрижидерот.
- Не ставајте топла храна во апаратот.
- Исчистете го овошјето и зеленчукот и ставете ги во посебна фиока (фиока за зеленчук).
- Не чувајте јужно овошје во фрижидер.
- Зеленчук како домати, компири, кромид и лук не треба да се чува во фрижидерот.
- Затворете ги шишињата пред да ги ставите во фрижидер.

## 6. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ

### 6.1 Чистење на внатрешноста

Пред првата употреба исчистете ја внатрешноста и додатоците со млека вода и неутрален сапун, а потоа исушете ги. Редовно чистете ја опремата и дихтунзите на вратите.

Исчистете ја контролната плоча со влажна крпа и исушете ја со мека крпа. Не користете никакви детергенти.

Исчистете го отворот за одмрзнување на водата, кој се наоѓа на задниот дел од фрижидерот, користејќи го редовно чистачот за цевки.

❗ Не ги мијте додатоците и деловите од апаратот во машина за миене садови.

### 6.2 Одмрзнување на апаратот Фрижидер:

Одмрзнувањето на преградата на фрижидерот е автоматско.

#### Замрзнувач:

❗ Не користете остри метални алати за гребење на мразот од испарувачот на замрзнувачот.

Одмрзнете го замрзнувачот кога слојот мраз ќе достигне дебелина од над 3 мм.

1. Исклучете го и извадете го кабелот на апаратот од штекер.
2. Извадете ја зачуваната храна.
3. Отворете ја вратата и заштитете го подот од одмрзнатата вода.
4. Исушете ја внатрешноста по одмрзнувањето.
5. Вклучете го апаратот. Затворете ја вратата.

- Поставете ја најниската температура најмалку 3чпред да ја вратите храната во преградата за замрзнување.

## 7. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

### Апаратот не функционира.

- Правилно поврзете го приклучокот за струја со штекерот.
- Вклучете го апаратот.
- Уверете се дека има струја во штекерот. Јавете се на електричар.

### Апаратот е бучен.

Проверете дали апаратот е соодветно потпрен.

### Се вклучува звучен или визуелен аларм.

Затворете ја вратата или притиснете било кое копче за да го исклучите звучниот аларм.

### Компресорот континуирано работи.

- Приспособите ја температурата.
- Почекајте температурата да се стабилизира.
- Оставете ја храната да се излади до собна температура пред да ја зачувате.
- Затворете ја вратата правилно.

### Вратата не е нивелирана и ѝ пречи на решетката за вентилација.

Видете во упатството за монтирање.

### Вратата не се отвора лесно.

Почекајте неколку секунди меѓу затворањето и повторното отворање на вратата.

### Има премногу слана и мраз.

- Затворете ја вратата правилно.
- Исчистете или заменете го дихтунгот.
- Завиткајте ја храната правилно.

- Приспособите ја температурата.

### Тече вода на задната плоча на фрижидерот.

Ова е дел од процесот на одмрзнување.

### Има премногу кондензирана вода во фрижидерот.

- Отворете ја вратата само кога е потребно и затворете ја целосно.
- Во лето и есен, поставете ја потоплата температура во фрижидерот (приближно 6-7°C).

### Тече вода внатре во фрижидерот.

- Уверете се дека храната не ја допира задната плоча.
- Исчистете го одливот за вода.

### Тече вода на подот.

Закачете го отворот за вода од топење со садот за испарување.

### Не може да се постави температурата.

Исчистете Extra Freeze функција.

### Светилките LED за поставка на температурата трепкаат истовремено.

Системот за ладење ја чува храната ладна. Прилагодувањето на температурата е исклучено. Ако повторно се појави проблемот, контактирајте со Овластен сервисен центар.

### Светилката не работи или дихтунзите на вратата се оштетени.

Контактирајте со овластен сервисен центар.

## 8. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Техничките информации се наоѓаат на етикетата за енергија и на плочата со спецификации на апаратот, која може да се наоѓа на или внатре во апаратот.

### Само за Швајцарија

Напон: 220-240 V

Фреквенција: 50 Hz

### Само за ЕУ

На QR-кодот на енергетската етикета која е доставена со апаратот има интернет-врска која води до информациите поврзани со перформансите на апаратот во базата на податоци на EУ EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со етикети за енергија). Чувајте ја енергетската етикета

како прирачник заедно со корисничкото упатство и сите други документи испорачани со овој апарат. Истите информации може да се најдат и во EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со етикети за енергија) на врската <https://eprel.ec.europa.eu> и името на моделот и бројот на производот што ќе ги најдете на плочката со спецификации на апаратот. Видете на линкот [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) за детални информации за енергетската етикета.

### Само за Обединетото Кралство

На QR-кодот на енергетската етикета која е доставена со апаратот има интернет-врска која води до информациите поврзани со перформансите на апаратот. Чувајте ја енергетската етикета како прирачник заедно со корисничкото упатство и сите други документи испорачани со овој апарат.

## 9. ИНФОРМАЦИИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ

Монтажата и подготовката на апаратот за потврда EcoDesign треба да бидат усогласени со:


UK	BS EN 62552
ЕУ, Швајцарија, Израел	EN 62552
Австралија	IEC 62552
Јужна Африка	SANS 62552
OAE	UAE.S 5010-3:2022


GCC

SASO-2892\_2018

Потребите за проветрување, димензиите на отворот и минималните растојанија во задниот дел треба да бидат како што е наведено во овој Прирачник за корисникот во „Монтажа“. Стапете во контакт со производителот за други дополнителни информации, вклучувајќи ги и плановите за полнење.

## 10. ГРИЖА ЗА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

Рециклирајте материјали со симболот . Ставете го пакувањето во соодветни контејнери за да го рециклирате. Помогнете во заштитата на животната средина и здравјето на луѓето со рециклирање на отпад од електрични и

електронски апарати. Не фрлајте ги апаратите означени со симболот  со отпадот од домаќинството. Вратете го производот во вашиот локален објект за рециклирање или контактирајте со општинската канцеларија.

1. SIKKERHETSINFORMASJON.....	31	7. FEILSØKING.....	38
2. SIKKERHETSANVISNINGER.....	33	8. TEKNISKE DATA.....	38
3. BETJENINGSPANEL.....	35	9. INFORMASJON FOR TESTINSTITUTTER	39
4. DAGLIG BRUK.....	35	.....	39
5. RÅD OG TIPS.....	36	10. BESKYTTELSE AV MILJØET.....	39
6. STELL OG RENGJØRING.....	37		

## 1. ⚠ SIKKERHETSINFORMASJON

Les nøye gjennom de vedlagte instruksjonene før du monterer og bruker produktet. Produsenten er ikke ansvarlig for personskader eller andre skader som følge av feilaktig montering eller bruk. Instruksjonene må alltid oppbevares på et trygt og tilgjengelig sted for fremtidig behov.

### 1.1 Sikkerhet for barn og utsatte mennesker

- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de får tilsyn eller instruksjoner om bruken av produktet på en sikker måte, og forstår farene som er involvert. Barn i alderen 3 til 8 år og personer med svært omfattende og

komplekse funksjonshemninger har lov til å laste og lesse av produktet forutsatt at de har fått ordentlig instruksjon. Barn yngre enn 3 år må holdes på avstand fra produktet med mindre de er under tilsyn til enhver tid.

- Barn bør være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med produktet.
- Rengjøring og vedlikehold av produktet skal ikke utføres av barn.
- Oppbevar all emballasje utilgjengelig for barn og kast den på riktig måte.

### 1.2 Generell sikkerhet

- Dette produktet er kun for oppbevaring av mat og drikke.
- Dette produktet er beregnet for bruk innendørs.
- Dette produktet kan brukes på kontorer, hotellrom, rom

for bed & breakfast, gårds-  
gjestehus og andre lignen-  
de steder hvor slik bruk ik-  
ke overstiger (gjennom-  
snittlige) bruksnivåer for  
husholdningsrom.

- Følg disse instruksjonene  
for å unngå kontaminering  
av mat:
  - ikke åpne døren i lengre  
perioder;
  - rengjør regelmessig til-  
gjengelige dreneringssy-  
stemer og overflater som  
kan komme i berøring  
med matvarer;
  - oppbevar rått kjøtt og  
fisk i egnede beholdere i  
kjøleskapet, slik at ma-  
ten ikke kommer i kon-  
takt med, eller drypper  
på, annen mat.
- ADVARSEL: Påse at venti-  
lasjonsåpninger ikke blok-  
keres i produktets skap el-  
ler i innebygde konstruksjo-  
ner.
- ADVARSEL: Bruk ikke me-  
kaniske enheter eller andre  
metoder for å akselerere  
avfrostingsprosessen unn-  
tatt de som anbefales av  
produsenten.
- ADVARSEL: Ikke ødelegg  
kjølekretsen.

- ADVARSEL: Bruk ikke  
elektriske produkter inne i  
oppbevaringshyllene på  
produktet, med mindre de  
er av den typen som anbe-  
fales av produsenten.
- Bruk ikke vannspray og  
damp for å rengjøre pro-  
duktet.
- Rengjør produktet med en  
fuktet myk klut. Bruk kun  
nøytrale vaskemidler. Du  
må aldri bruke skurende  
oppvaskmidler, skuresvam-  
per, løsemidler eller metal-  
lgjenstander.
- Når kjøleskapet blir ståen-  
de tomt i en lengre periode,  
bør du slå det av, avrime  
det, rengjøre det, tørke det  
og la døren bli stående  
oppe slik at det ikke dan-  
nes mugg i produktet.
- Oppbevar ikke eksplosive  
stoffer som aerosolbehol-  
dere med brennbart driv-  
stoff i dette produktet.
- Hvis strømkabelen blir ska-  
det, må den skiftes av pro-  
dusenten, autorisert servi-  
cesenter eller annen kvalifi-  
sert person for å unngå ri-  
siko.

## 2. SIKKERHETSANVISNINGER

### 2.1 Montering

#### ADVARSEL!

Installering må kun foretas av en kvalifisert person.

- Fjern all emballasje.
- Ikke monter eller bruk et skadet produkt.
- Bruk ikke apparatet før du installerer det i en innebygget enhet med hensyn til sikkerhet.
- Følg de separate instruksjonene for montering av produktet og omhengsling av dører som er tilgjengelig på nettstedet vårt.
- Vær alltid forsiktig når du flytter produktet. Det er tungt. Bruk alltid vernebriller og lukket fotføy.
- Påse at luft kan sirkulere fritt rundt produktet.
- Ved første installering eller etter omhengsling av døren, vent minst 4 timer før du kobler til strømtilførselen. Dette gjør at oljen kan renne tilbake i kompressoren.
- Før du gjør noe med produktet (for eksempel omhengsling av døren), fjern støpselet fra stikkkontakten.
- Ikke monter produktet i nærheten av radiatorer eller komfyrer, ovner eller platetopper, med mindre noe annet er spesifisert i installasjonsinstruksjonene.
- Utsett ikke produktet for regn.
- Ikke installer produktet hvor det kan bli utsatt for direkte sollys.
- Installer ikke produktet på meget fuktige eller kalde steder.
- Når du flytter produktet, løft det i forkant for å unngå riper på gulvet.
- Beskytt gulvet mot riper når du omhengsler produktets dør.
- Produktet inneholder en pose med tørkemiddel. Det er ikke et leketøy. Det er ikke mat. Kast det med det samme.

### 2.2 Elektrisk tilkobling

#### ADVARSEL!

Fare for brann og elektrisk støt.

#### ADVARSEL!

Når du plasserer produktet, må du sørge for at kablen ikke er i klem eller skadet.

#### ADVARSEL!

Bruk ikke multi-plugg-adaptere og skjøteledninger.

#### FORSIKTIG!

Alt elektrisk arbeid som kreves for å montere dette produktet må utføres av kvalifisert elektriker.

- Kontroller at parameterne på typeskiltet er kompatible med de elektriske spesifikasjonene i strømforsyningen.
- Produktet må jordes.
- Bruk alltid en korrekt montert, jordnet stikkontakt.
- Hvis stikkkontakten for strømtilførselen i huset ikke er jordnet, må du koble produktet til en separat jording i samsvar med gjeldende forskrifter. Kontakt en kvalifisert elektriker.
- Sørg for at elektriske komponenter (f.eks. støpsel, nettkabel, kompressor) ikke blir påført skade. Kontakt det autoriserte servicesenteret eller en elektriker for å skifte ut de elektriske komponentene.
- Strømkablen må være under nivået til støpselet.
- Sett ikke støpselet i stikkkontakten før monteringen er fullført. Påse at det er tilgang til stikkkontakten etter monteringen.
- Ikke koble fra produktet ved å trekke i strømledningen. Trekk alltid i selve støpselet.
- Dette produktet er utstyrt med et 13 A-støpsel. Skulle det bli nødvendig å skifte sikringen for støpselet, bruk kun 13 A ASTA (BS 1362)-sikring (kun for Storbritannia og Irland).

### 2.3 Bruk

#### ADVARSEL!

Fare for skade, brannskader, elektrisk støt eller brann.



Produktet inneholder brennbar gass, isobutan (R600a), en naturgass med liten innvirkning på miljøet. Vær forsiktig så du ikke forårsaker skade på kjølemedelkretsen som inneholder isobutan.

- Produktspesifikasjonene må ikke endres.

- All bruk av innbygningsproduktet som frittstående er strengt forbudt.
- Dette produktet er beregnet til bruk ved omgivelsestemperatur fra 10°C til 38°C. Det angitte temperaturområdet garanterer riktig bruk av produktet.
- Ikke sett elektriske produkter (f.eks. iskremmaskiner) i produktet med mindre de er oppgitt av produsenten.
- Hvis det skulle oppstå skade på kjølemiddelkretsen, må du sørge for at det ikke er flammer og antenningskilder i rommet. Ventiler rommet.
- Ikke la varme gjenstander komme i kontakt med plastdelene på produktet.
- Ikke legg flytende drikker som brus og saft eller lignende i fryseren. Dette vil skape trykk på drikkebeholderen.
- Ikke oppbevar brannfarlig gass og væske i produktet.
- Legg ikke brennbare produkter, eller gjenstander som er fuktet med brennbare vesker, inn i eller i nærheten av produktet.
- Ikke berør kompressoren eller kondensatoren. De er varme.
- Ikke ta ut eller berør gjenstander fra fryseseksjonen hvis hendene er våte eller fuktige.
- Ikke frys mat som har vært tint tidligere.
- Følg oppbevaringsinstruksjonene på emballasjen for frossen mat.
- Pakk maten i plast eller i en beholder før du setter maten i fryseskapet.
- Ikke la mat komme i kontakt med de indre veggene i produktrommene.

## 2.4 Innvendig lys

### ⚠ ADVARSEL!

Det er fare for elektrisk støt.

- Dette produktet inneholder én eller flere lyskilder av energieffektivitetsklasse G.
- Angående lyspæren(e) i dette produktet og reserve-lyspærene som selges separat: Disse lampene er ment å motstå ekstreme fysiske forhold i husholdningsprodukter, for eksempel temperatur, vibrasjon, fuktighet, eller er ment å signalisere informasjon om produktets driftsstatus. De er ikke ment å brukes i andre bruksområder og egner seg ikke til rombelysning.

## 2.5 Stell og rengjøring

### ⚠ ADVARSEL!

Fare for personskade eller skade på produktet.

- Slå av produktet og trekk støpselet ut av stikkkontakten før rengjøring og vedlikehold.
- Dette produktet inneholder hydrokarboner i kjøleenheten. Vedlikehold og etterfylling av enheten må kun foretas av en kvalifisert person.

## 2.6 Service

- Kontakt et autorisert servicesenter for å reparere produktet. Bruk kun originale reservedeler.
- Vær oppmerksom på at reparasjon på egen hånd eller ikke-profesjonell reparasjon kan ha sikkerhetsmessige konsekvenser og kan ugyldiggjøre garantien.
- Følgende reservedeler er tilgjengelige i minst 7 år etter at modellen er avvirket: termostater, temperatursensorer, kretskort, lyskilder, dørhåndtak, dørhengsler, skuffer og kurver.
- Dørpakninger er tilgjengelige i minst 10 år etter at modellen er avvirket. Varigheten kan være lengre i ditt land. For mer informasjon, besøk vår hjemmeside.
- Vær oppmerksom på at noen av disse reservedelene bare er tilgjengelige for profesjonelle reparatører, og at ikke alle reservedeler er relevante for alle modeller.

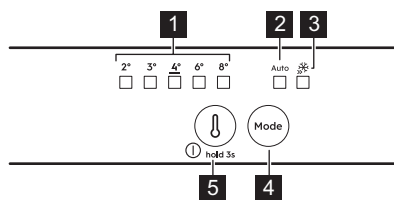
## 2.7 Avfallsbehandling

### ⚠ ADVARSEL!

Fare for skade eller kvelning.

- Koble produktet fra strømmen.
- Kutt av strømkabelen og kast den.
- Fjern døren for å forhindre at barn og dyr blir stengt inne i produktet.
- Kjølemiddelkretsen og isolasjonsmaterialet til dette produktet er ozon-vennlig.
- Isolasjonsskummet inneholder brennbare gasser. Kontakt kommunen din for informasjon om hvordan du kaster produktet på en riktig måte.
- Ikke forårsak skade på den delen av kjøleenheten som er nær varmeveksleren.

## 3. BETJENINGSPANEL



### 1 Temperaturindikatorer

### 2 AI CoolAssist indikator

### 3 Extra Freeze indikator

### 4 Mode knappen

Trykk på for å aktivere/deaktivere AI CoolAssist.

Trykk for å aktivere/deaktivere Extra Freeze funksjonen.

Trykk på Mode-knappen til temperaturindikatoren slås på for å gå tilbake til den manuelle innstillingen.

### 5 Temperaturreguleringsknapp/ PÅ/AV-knapp

Trykk for å angi temperaturen (2°C- 8°C; anbefalt 4°C).

### 3.1 Slå på/av

**Slå på:** Sett støpselet inn i stikkontakten. Trykk på knappen for temperaturregulatoren hvis alle LED-indikatorene er av.

**Slå av:** Trykk på temperaturreguleringsknappen for 3 s til alle indikatorene slukkes.

### 3.2 Extra Freeze-funksjon

Bruk Extra Freeze å hurtigfryse i fryseren. Aktiver funksjonen minst 24 t før du plasserer maten. Funksjonen stopper etter maks. 52 t.

### 3.3 AI CoolAssist

Bruk AI CoolAssist for å aktivere følgende moduser automatisk:

- temperaturstyring: optimaliserer temperaturen.
- Auto Shopping Mode: justerer temperaturen i kjøleskapet for å raskt kjøle ned nylig tillagte varer.
- Auto Vacation Mode: reduserer energiforbruket når produktet ikke er i bruk på tre eller flere påfølgende dager.

❗ AI CoolAssist og Extra Cool eller Extra Freeze kan ikke være aktiverte samtidig. Temperaturreguleringsknappen er deaktivert når AI CoolAssist er på. Slå den av for å justere temperaturen.

### 3.4 Alarmer

❗ Alarmtyper varierer etter modell.

Trykk på en hvilken som helst knapp for å slå av både den akustiske og visuelle alarmen.

#### Alarm ved høy temperatur

Når temperaturen i fryseren er for høy temperatur blinker lys-LED og lyden er på til de riktige forholdene gjenopprettes. Lyden slås av automatisk etter 1 t.

#### Dør åpen-alarm

Hvis kjøleskapsdøren blir stående åpen i fem min, er lyden på. Lukk døren for å stoppe alarmen.

#### Strømbrudd

Når temperaturen i produktet stiger på grunn av langvarig strømbrudd, blinker alle temperatur-LED og lyden er på til de riktige forholdene gjenopprettes.

## 4. DAGLIG BRUK

❗ Utstyret varierer etter modell.

## 4.1 Slik plasserer du hyllene

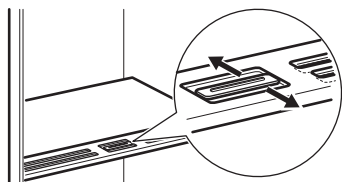


**Fleksibel hylle:** den fremre halvdel av hyllen kan plasseres under den andre halvdel. Ta den fremre halvdel forsiktig ut og skyv den inn i den nedre skinnen.

## 4.2 Fuktighetskontroll

Administrer fuktighetskontroll ved bruk av en enhet i glasshyllen i grønnsaksskuffen:

- Spor lukket: små mengder frukt og grønnsaker.
- Spor åpne: større mengder frukt og grønnsaker.



❗ Ikke plasser noen matvarer på fuktighetskontrollenheten.

## 4.3 Indikator for temperatur

Hvis OK viser (A), legg fersk mat i området som indikeres av symbolet. Hvis ikke (B), vent minst 12 t og sjekk igjen. Hvis den fortsatt ikke er OK (B), still inn en kaldere temperatur.



## 4.4 Vifte



Viften aktiveres automatisk ved behov.  
Ikke fjern dekselet på viften.

# 5. RÅD OG TIPS

## 5.1 Tips for strømsparing

- Fryser: Den opprinnelige konfigurasjonen sikrer den mest effektive bruken av energi.
- Kjøleskap: Konfigurasjonen med skuffene i den nederste delen av produktet og hyllene jevnt fordelt er den som gir best energieffektivitet. Posisjonering av dørhyllene påvirker ikke strømforbruket.
- Døren må ikke åpnes for ofte eller stå åpen lengre enn nødvendig.
- Fryser: Jo kaldere temperaturinnstilling, jo høyere strømforbruk.
- Kjøleskap: Unngå å stille inn for høy temperatur, med mindre matens egenskaper krever det.
- Dersom romtemperaturen er høy, temperaturkontrollen står på lav temperatur og produktet er fullt av mat, vil kompressoren gå uavbrutt. Dette fører til at det dannes rim eller is på fordampere.


I så fall må temperaturkontrollen stilles på en høyere temperatur, for å muliggjøre automatisk avising.

- Ikke dekk ventilasjonsristene eller hullene.

## 5.2 Tips til frysing

- Pakk maten i materiale som er beregnet på mat før du fryser den.
- Ikke frys flasker eller bokser med væske, spesielt drikke som inneholder karbondioksid – de kan eksplodere under frysing.
- Ikke sett varm mat i fryserommet.
- Ikke plasser fersk, ufryst mat rett ved siden av allerede frosne mat.
- Ikke spis isterninger, vannis eller iskrem like etter at du har tatt dem ut av fryseren for å unngå frostskafer.
- Ikke frys tint mat på nytt.

### 5.3 Tips for oppbevaring av frossen mat



- Fryserseksjonen er merket med .
- En god temperaturinnstilling som sikrer konservering av frosne matvarer er en temperatur under eller lik -18 °C.
- Høyere temperaturinnstilling inne i produktet kan føre til kortere holdbarhet.
- Hele fryserseksjonen er egnet for lagring av frosne matvarer.
- La det være nok plass rundt maten slik at luften kan sirkulere fritt.

### 5.4 Holdbarhetstid for fryserrommet

Matvaretype	Holdbarhet (måned)
Brød	3
Frukt (unntatt sitrus)	6–12
Grønnsaker	8–10
Rester uten kjøtt	1–2
<b>Meieriprodukter:</b>	
Smør	6–9
Mykost (f.eks. mozzarella)	3–4
Hard ost (f.eks. parmesan, cheddar)	6
<b>Sjømat:</b>	
Fet fisk (f.eks. laks, makrell)	2–3
Mager fisk (f.eks. torsk, flyndre)	4–6
Reker	12
Blåskjell og skjell uten skall	3–4
Kokt fisk	1–2

Matvaretype	Holdbarhet (måned)
<b>Kjøtt:</b>	
Fjærkre	9–12
Storfekjøtt	6–12
Svinekjøtt	4–6
Lammekjøtt	6–9
Pølse	1–2
Skinke	1–2
Rester med kjøtt	2–3

### 5.5 Tips til kjøling av matvarer

 Fersk mat-rommet er merket (på type-skiltet) med .

- En god temperaturinnstilling som sikrer konservering av fersk mat er en temperatur under eller lik +4 °C.
- Bruk alltid lukkede beholdere til væsker og mat, for å unngå smaker eller dårlig lukt i rommet.
- For å unngå krysskontaminering mellom tilberedt og rå mat, dekk til tilberedt mat og skill den fra rå mat.
- Pakk og plasser på glasshyllen over grønnsakskuffen.
- Tin maten inne i kjøleskapet.
- Ikke sett varm mat i produktet.
- Rengjør frukt og grønnsaker og legg dem i en egen skuff (grønnsaksskuff).
- Ikke oppbevar eksotisk frukt i kjøleskapet.
- Ikke oppbevar grønnsaker som tomater, poteter, løk og hvitløk i kjøleskapet.
- Lukk flaskene før du setter dem i kjøleskapet.


## 6. STELL OG RENGJØRING

### 6.1 Rengjøre innsiden

Før første gangs bruk må du rengjøre interiøret og tilbehøret med lunken vann og nøytral såpe, og deretter tørke det. Rengjør utstyret og dørpakningene regelmessig.

Rengjør kontrollpanelet med en fuktig klut og tørk det med en myk klut. Ikke bruk vaske-middel.

Rengjør avløpshullet for avrimingsvann bak på kjøleskapseksjonen, ved å bruke dreneringsrør-rensen regelmessig.

 Ikke vask tilbehøret og produktets deler i en oppvaskmaskin.

### 6.2 Avriming av produktet

#### Kjøleskap:

Avriming av kjøleskapet skjer automatisk.

#### Fryser:

**i** Ikke bruk skarpe metallredskaper til å skrape is av fordampere i fryseren.

Avrim fryseren når laget av rim har blitt tykkere enn 3 mm.

1. Slå av og koble fra apparatet.
2. Ta ut lagret mat.

3. La døren stå åpen og beskytt gulvet fra avrimingsvannet.
4. Tørk innsiden etter avriming.
5. Slå på produktet. Lukk døren.
6. Angi den laveste temperaturen i minst 3 t før du setter maten tilbake i fryseseksjonen.

## 7. FEILSØKING

### Produktet fungerer ikke.

- Koble støpslet til stikkkontakten på riktig måte.
- Slå på produktet.
- Sikre at stikkkontakten ikke er spenningsførende. Kontakt en kvalifisert elektriker.

### Produktet støyer unormalt.

Sjekk at produktet står stødig.

### Akustisk eller visuell alarm er på.

Lukk døren eller trykk på en hvilken som helst knapp for å deaktivere den akustiske alarmen.

### Kompressoren går kontinuerlig.

- Juster temperaturen.
- Vent til temperaturen stabiliserer seg.
- La matvarer avkjøle seg til romtemperatur før du legger dem inn.
- Lukk døren riktig.

### Døren står ikke på linje eller forstyrrer ventilasjonsgitteret.

Se monteringsinstruksjonene.

### Det er vanskelig å åpne døren.

Vent noen sekunder før du åpner døren på nytt.

### Det er for mye rim og is.

- Lukk døren riktig.
- Rengjør eller skift ut pakningen.
- Pakk inn maten riktig.

- Juster temperaturen.

### Det renner vann på bakplaten i kjøleskapet.

Dette er en del av avrimingsprosessen.

### Det er for mye kondensert vann inne i kjøleskapet.

- Åpne døren kun når det er nødvendig og lukk den helt.
- Om sommeren og høsten angi den varme temperaturen i kjøleskapet (circa 6-7°C).

### Vann strømmer inn i kjøleskapet.

- Sikre at matvarer ikke berører bakveggen.
- Rengjør vannavløpet.

### Det renner vann på gulvet.

Fest smeltevannsutløpet til fordamperbrettet.

### Temperaturen kan ikke stilles inn.

Slå av Extra Freeze funksjon.

### LED-lampene for temperaturinnstillinger blinker samtidig.

Kjølesystemet holder maten kald. Temperaturjustering er deaktivert. Ta kontakt med servicesenteret hvis feilen fortsetter.

### Lampen fungerer ikke eller dørpakningene er ødelagt.

Kontakt et autorisert servicesenter.

## 8. TEKNISKE DATA

Den tekniske informasjonen finnes på energietiketten og på produktets merkeplate, som kan være plassert på eller inne i produktet.

### Kun for Sveits:

Spenning: 220-240 V

Frekvens: 50 Hz

### Kun for EU

QR-koden på energietiketten som fulgte med produktet gir en nettkobling til informasjonen som er relatert til ytelsen av dette produktet i EU EPREL-databasen. Oppbevar energietiketten kun for henvisning med denne brukerhåndboken samt alle andre dokumenter som

fulgte med produktet. Det er også mulig å finne den samme informasjonen i EPREL med koblingen <https://eprel.ec.europa.eu> og modellnavnet, samt produktnummeret som du finner på typeskiltet til produktet. Se koblingen [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) for detaljert informasjon om energietiketten.

### Kun for Storbritannia

QR-koden på energietiketten som fulgte med produktet gir en nettkobling til informasjonen som er relatert til ytelsen av dette produktet. Oppbevar energietiketten kun for henvisning med denne brukerhåndboken samt alle andre dokumenter som fulgte med produktet.

## 9. INFORMASJON FOR TESTINSTITUTTER


Montering og forberedelse av produkt for enhver EcoDesign-kontroll skal være i samsvar med:


UK	BS EN 62552
EU, Sveits, Israel	EN 62552
Australia	IEC 62552
Sør-Afrika	SANS 62552

UAE	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

Ventilasjonskrav, luftspalter og minste avstand bak skal være som angitt i denne bruksanvisningen i kapittel Montering. Kontakt produsenten for ytterligere informasjon, inkludert lasteplaner.

## 10. BESKYTTELSE AV MILJØET

Resirkuler materialer merket med symbolet . Legg emballasjen i relevante beholdere for å resirkulere det. Bidra til å beskytte miljøet og menneskers helse ved å resirkulere avfall fra elektriske og elektroniske produkter.

Ikke avhend produkter merket med symbolet  med husholdningsavfallet. Returner produktet til ditt lokale resirkuleringsanlegg eller kontakt kommunen.

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	40	6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....	47
2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	42	7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	48
3. PANEL STEROWANIA.....	44	8. DANE TECHNICZNE.....	49
4. CODZIENNE UŻYTKOWANIE.....	45	9. INFORMACJA DLA INSTYTUCJI WYKONUJĄCYCH TESTY.....	49
5. WSKAZÓWKI I PORADY.....	46	10. OCHRONA ŚRODOWISKA.....	49

## 1. ⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać dołączoną instrukcję. Producent nie odpowiada za obrażenia ani szkody wynikające z nieprawidłowej instalacji lub użytkowania. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

### 1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli bę-

dą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat oraz osoby z bardzo rozległą i złożoną niepełnosprawnością mogą ładować i opróżniać urządzenie pod warunkiem, że zostały odpowiednio poinstruowane. Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.

- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem.
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub zutylizować je w odpowiedni sposób.

## 1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do przechowywania żywności i napojów.
- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku domowego w pomieszczeniach zamkniętych.
- Urządzenie to można używać w biurach, pokojach hotelowych, pokojach w pensjonatach, domach dla gości w gospodarstwach rolnych i innych podobnych miejscach, gdzie użytkowanie nie przekracza średniego poziomu użytkowania w gospodarstwie domowym.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać następujących zaleceń:
  - nie pozostawiać zbyt długo otworzonych drzwi;
  - regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością, oraz dostępne ele-

menty systemu odpływu skroplin;

- przechowywać surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w chłodziarce, tak aby nie miały styczności (ani wypływające z nich soki) z innymi produktami.

- **OSTRZEŻENIE:** Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie mogą być zakryte ani zanieczyszczone.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać żadnych urządzeń lub środków do przyspieszenia odmrażania urządzenia z wyjątkiem zalecanych przez producenta.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie uszkodzić układu chłodniczego.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać urządzeń elektrycznych w komorach do przechowywania żywności, chyba że są to urządzenia zalecane przez producenta.
- Urządzenia nie wolno czyścić myjką parową ani wodą pod ciśnieniem.
- Urządzenie należy czyścić wilgotną miękką szmatką. Używać tylko neutralnych środków czyszczących. Nie używać produktów ściernych.

nych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.

- Jeśli urządzenie będzie pozostawać puste przez długi czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otworzone drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.
- W urządzeniu nie wolno przechowywać substancji

wybuchowych, jak puszki aerozoli z łatwopalnym gazem pędnym.

- Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy zlecić jego wymianę producentowi urządzenia, autoryzowanemu centrum serwisowemu lub też innej kompetentnej osobie, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

## 2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### 2.1 Instalacja

#### OSTRZEŻENIE!

Urządzenie może zainstalować i podłączyć wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy uruchamiać urządzenia przed zainstalowaniem go w zabudowie.
- Postępować zgodnie z oddzielnymi instrukcjami instalacji tego urządzenia i zmiany kierunku otwierania drzwi dostępnymi w naszej witrynie internetowej.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Zapewnić przepływ powietrza wokół urządzenia.
- Podczas pierwszej instalacji lub po zmianie kierunku otwierania drzwi należy odczekać co najmniej 4 godziny przed podłączeniem urządzenia do zasilania. Pozwala to na spłynięcie oleju do sprężarki.
- Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu (np. przed zmianą kierunku otwierania drzwi) należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

- Nie instalować urządzenia w pobliżu grzejników lub kuchenek, piekarników lub płyt grzejnych, chyba że w instrukcji instalacji określono inaczej.
- Nie narażać urządzenia na zamoczenie przez deszcz.
- Nie instalować urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie instalować urządzenia w miejscach nadmiernie wilgotnych i zimnych.
- Podczas przesuwania urządzenia należy je podnieść za przednią krawędź, aby uniknąć zarysowania podłogi.
- Przy zmianie kierunku otwierania drzwi tego urządzenia należy chronić podłogę przed zarysowaniami.
- W urządzeniu znajduje się torebka ze środkiem pochłaniającym wilgoć. Nie wolno się nią bawić. Nie jest ona przeznaczona do spożycia. Należy ją niezwłocznie prawidłowo zutylizować.

### 2.2 Podłączenie elektryczne

#### OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

#### OSTRZEŻENIE!

Ustawiając urządzenie, należy uważać, aby nie przycisnąć lub nie uszkodzić przewodu zasilającego.

### **OSTRZEŻENIE!**

Nie stosować rozgałęziaczy ani przedłużaczy.

### **UWAGA!**

Wszelkie prace elektryczne wymagane w celu zainstalowania tego urządzenia powinny wykonywać wykwalifikowany elektryk.

- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Urządzenie należy uziemić.
- Używać wyłącznie prawidłowo zainstalowanego gniazdka z uziemionym stykiem ochronnym.
- Jeśli domowe gniazdo zasilania nie jest uziemione, należy podłączyć urządzenie do oddzielnego uziemienia zgodnie z obowiązującymi przepisami, kontaktując się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić elementów elektrycznych (np. wtyczki, przewodu zasilającego lub sprężarki). By wymienić podzespoły elektryczne należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym lub z elektrykiem.
- Przewód zasilający musi znajdować się poniżej poziomu wtyczki.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Zadbaj o to, aby po zainstalowaniu urządzenia możliwy był łatwy dostęp do zaworu wody.
- Nie odłączaj urządzenia, ciągnąc za przewód zasilający. Zawsze ciągnąc za wtyczkę.
- Urządzenie wyposażono we wtyczkę zasilającą z bezpiecznikiem 13 A. Jeśli konieczna jest wymiana bezpiecznika we wtyczce zasilającej, należy użyć bezpiecznika 13 A ASTA (BS 1362) (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii i Irlandii).

## 2.3 Sposób używania

### **OSTRZEŻENIE!**

Zagrożenie odniesieniem obrażeń, oparzeniem, porażeniem prądem lub powstaniem pożaru.



Urządzenie zawiera izobutan (R600a), łatwopalny gaz pochodzenia naturalnego o wysokiej zgodności z wymogami ochrony

środowiska. Zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego zawierającego izobutan.

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Jakiegokolwiek użycie urządzenia do zabudowy jako urządzenia wolnostojącego jest surowo zabronione.
- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku w temperaturze otoczenia od 10°C do 38°C. Tylko w tym zakresie temperatury gwarantowane jest jego prawidłowe działanie.
- Nie wkładać do urządzenia urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów), chyba że dopuszcza to ich producent.
- Jeśli dojdzie do uszkodzenia obiegu czynnika chłodniczego, należy upewnić się, że w pomieszczeniu nie ma płomieni ani źródeł zapłonu. Przewietrzć pomieszczenie.
- Nie wolno dopuścić, aby gorące przedmioty dotykały plastikowych części urządzenia.
- Nie wkładać napojów bezalkoholowych do komory zamrażarki. Objętość zamrażającego napoju zwiększa się, co może prowadzić do rozerwania pojemnika, w którym się znajduje.
- Nie przechowywać w urządzeniu łatwopalnych gazów i cieczy.
- Nie umieszcza produktów łatwopalnych ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi produktami w pobliżu lub na urządzeniu.
- Nie dotykać sprężarki ani skraplacza. Są gorące.
- Nie wyjmować ani nie dotykać przedmiotów z komory zamrażarki mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Nie zamrażać ponownie rozmrożonej żywności.
- Należy przestrzegać wskazówek na opakowaniu dotyczących przechowywania mrożonej żywności.
- Przed umieszczeniem żywności w komorze zamrażarki należy ją owinąć dowolnym materiałem dopuszczonym do kontaktu z żywnością.
- Nie należy dopuszczać do kontaktu żywności z wewnętrznymi ściankami komór urządzenia.

## 2.4 Oświetlenie wewnętrzne

### **OSTRZEŻENIE!**

Zagrożenie porażeniem prądem.

- Ten produkt zawiera jedno lub więcej źródeł światła o klasie efektywności energetycznej G.
- Informacja dotycząca oświetlenia w urządzeniu i elementów oświetleniowych sprzedawanych osobno jako części zamienne: LAMPY te są przeznaczone do pracy w ekstremalnych warunkach panujących w urządzeniach gospodarstwa domowego, jak temperatura, drgania, wilgotność, lub są przeznaczone do sygnalizowania informacji o stanie pracy urządzenia. Nie są one przeznaczone do innych zastosowań i nie nadają się do oświetlania pomieszczeń domowych.

## 2.5 Pielęgnacja i czyszczenie

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uszkodzeniem urządzenia.

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego.
- Urządzenie to zawiera węglowodory w układzie chłodzenia. Konserwację i ponowne napełnianie układu chłodzenia może przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowana osoba.

## 2.6 Serwis

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Należy pamiętać, że samodzielna lub nieprofesjonalna naprawa może wpłynąć na bezpieczeństwo oraz spowodować utratę gwarancji.

- Następujące części zamienne będą dostępne przez co najmniej 7 lat po zakończeniu produkcji modelu: termostaty, czujniki temperatury, układy elektroniczne, źródła światła, uchwyty drzwi, zawiasy drzwi, półki i kosze. Uszczelki drzwi będą dostępne przez co najmniej 10 lat po wycofaniu modelu z eksploatacji. Czas ten może być dłuższy w niektórych krajach. Więcej informacji można znaleźć na naszej witrynie internetowej.
- Niektóre z tych części zamiennych będą dostępne wyłącznie dla profesjonalnych punktów serwisowych i nie wszystkie części zamienne pasują do wszystkich modeli.

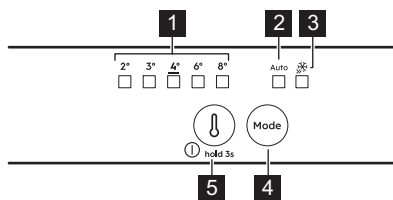
## 2.7 Utylizacja

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia wewnątrz urządzenia.
- Czynnik w układzie chłodniczym i materiały izolacyjne zastosowane w tym urządzeniu nie stanowią zagrożenia dla warstwy ozonowej.
- Pianka izolacyjna zawiera łatwopalny gaz. Aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowej utylizacji urządzenia, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodniczego w pobliżu wymiennika ciepła.

## 3. PANEL STEROWANIA



- 1** Wskaźniki temperatury
- 2** AI CoolAssist Wskaźnik

- 3** Extra Freeze Wskaźnik
- 4** Przycisk Mode  
Nacisnąć, aby włączyć i wyłączyć AI CoolAssist.  
Nacisnąć, aby włączyć/wyłączyć Extra Freeze funkcję.  
Aby powrócić do ustawień ręcznych, nacisnąć przycisk Mode, aż włączy się wskaźnik temperatury.
- 5** Przycisk regulacji temperatury/  
Przycisk Wł./Wył.

Nacisnąć , aby ustawić temperaturę (2°C-8°C; zalecane 4°C).

### 3.1 Włączanie i wyłączenie

**Włączanie:** Podłączyć wtyczkę zasilania do gniazda sieci elektrycznej. Jeśli wszystkie wskaźniki LED są wyłączone, należy nacisnąć przycisk regulacji temperatury.

**Wyłączenie:** Nacisnąć przycisk regulacji temperatury przez 3 sek, aż wszystkie wskaźniki zgasną.

### 3.2 Funkcja Extra Freeze

Używać Extra Freeze do szybkiego zamrożenia w zamrażarce.

Włączyć funkcję co najmniej 24 godz przed włożeniem żywności. Funkcja zatrzymuje się po maks. 52 godz.

### 3.3 AI CoolAssist

Użyj AI CoolAssist tej opcji, aby automatycznie włączyć następujące tryby:

- zarządzanie temperaturą: optymalizuje temperaturę.
- Auto Shopping Mode: reguluje temperaturę w lodówce, aby szybko schłodzić nowo dodane produkty.
- Auto Vacation Mode: zmniejsza zużycie energii, jeżeli urządzenie nie jest używane przez co najmniej trzy kolejne dni.

❗ AI CoolAssist i Extra Cool lub Extra Freeze nie mogą być aktywne jednocześnie. Przycisk regulacji temperatury jest wyłącza się, gdy włączy się funkcja AI CoolAssist. Wyłącz ją, aby dostosować temperaturę.

### 3.4 Alarmy

❗ Typy alarmów różnią się w zależności od modelu.

Aby wyłączyć ten alarm dźwiękowy i świetlny, nacisnąć dowolny przycisk.

#### Alarm wysokiej temperatury

Gdy temperatura w zamrażarce jest zbyt wysoka, diody LED zaczynają migać, a dźwięk jest emitowany do momentu przywrócenia właściwych warunków. Sygnał dźwiękowy wyłączy się automatycznie po 1 godz.

#### Alarm otwartych drzwi

Jeśli drzwi lodówki pozostaną otwarte przez 5 minut min, dźwięk się włączy. Zamknąć drzwi, aby wyłączyć alarm.

#### Awaria zasilania

Jeżeli temperatura w urządzeniu wzrośnie z powodu długotrwałej przerwy w dostawie prądu, wszystkie diody LED temperatury zaczną migać, a dźwięk będzie włączony do momentu przywrócenia prawidłowych warunków.

## 4. CODZIENNE UŻYTKOWANIE

❗ Sprzęt różni się w zależności od modelu.

### 4.1 Rozmieszczanie półek



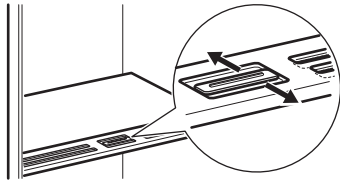
**Elastyczna półka:** przednią część półki można umieścić pod drugą częścią. Ostrożnie

wyjąć przednią część i wsunąć ją do dolnej szyny.

### 4.2 Kontrola wilgotności

Zarządzać kontrolą wilgotności za pomocą urządzenia w szklanej półce szuflady na warzywa:

- Szczeliny zamknięte: małe ilości owoców i warzyw.
- Szczeliny otwarte: większe ilości owoców i warzyw.



❗ Nie kłaść żadnych produktów spożywczych na urządzeniu do regulacji wilgotności.

### 4.3 Wskaźnik temperatury

Jeśli symbol OK wyświetlany jest (A), należy umieścić świeżą żywność w miejscu wskaza-

nym przez symbol. Jeśli symbol (B), się nie wyświetla, należy odczekać przynajmniej 12 godz i sprawdzić ponownie. Jeśli nadal nie wyświetla się OK (B), należy ustawić niższą temperaturę.



### 4.4 Wentylator



W razie potrzeby wentylator włącza się automatycznie.

Nie zdejmować pokrywy wentylatora.

## 5. WSKAZÓWKI I PORADY

### 5.1 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Zamrażarka: Pierwotna konfiguracja zapewnia najbardziej efektywne wykorzystanie energii.
- Chłodziarka: Konfiguracja z szufladami w dolnej części urządzenia i równomiernie rozmieszczonymi półkami zapewnia najbardziej efektywne wykorzystanie energii. Umieszczenie pojemników na drzwiach nie ma wpływu na zużycie energii.
- Nie otwierać zbyt często drzwi urządzenia i nie zostawiać ich otwartych dłużej niż jest to konieczne.
- Zamrażarka: Im niższe ustawienie temperatury, tym większe zużycie energii.
- Chłodziarka: Nie ustawiać zbyt niskiej temperatury, o ile nie jest to konieczne ze względu na właściwości przechowywanych produktów.
- Jeśli temperatura otoczenia jest wysoka, regulator temperatury jest ustawiony na niską temperaturę i urządzenie jest w pełni załadowane, sprężarka może pracować bez przerwy, co powoduje osadzanie się szronu lub lodu na parowniku. Wtedy ustawić regulator temperatury na wyższą temperaturę, aby umożliwić automatyczne odszranianie.
- Nie zakrywać kratek ani otworów wentylacyjnych.

### 5.2 Wskazówki dotyczące zamrażania

- Przed umieszczeniem żywności w komorze zamrażarki należy ją owinąć dowolnym materiałem dopuszczonym do kontaktu z żywnością.
- Nie wolno zamrażać butelek ani puszek z napojami – zwłaszcza gazowanymi – ponieważ mogą wybuchnąć podczas zamrażania.
- Nie wkładać gorących potraw do zamrażarki.
- Nie umieszczać żywności świeżej, niezamrożonej bezpośrednio obok żywności już zamrożonej.
- Aby uniknąć odmrożeń, nie spożywać kostek lodu, lodów sorbetowych ani lodów na patyku bezpośrednio po ich wyjęciu z zamrażarki.
- Nie wolno ponownie zamrażać rozmrożonej żywności.

### 5.3 Wskazówki dotyczące przechowywania zamrożonej żywności

- Komora zamrażarki jest oznaczona symbolem ❄ ❄ ❄ ❄.
- Odpowiednie ustawienie temperatury, które zapewnia właściwe warunki do przechowywania zamrożonej żywności, to wartość niższa lub równa  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- Wyższa temperatura wewnątrz urządzenia może prowadzić do skrócenia czasu przechowywania.



- Cała komora zamrażarki jest przystosowana do przechowywania zamrożonych produktów spożywczych.
- Należy pozostawić wystarczającą ilość wolnej przestrzeni wokół żywności, aby umożliwić swobodny obieg powietrza.

## 5.4 Czas przechowywania w komorze zamrażarki

Rodzaj produktu	Okres trwałości (w miesiącach)
Chleb	3
Owoce (z wyjątkiem owoców cytrusowych)	6 - 12
Warzywa	8 - 10
Pozostałości potraw bezmięśnych	1 - 2
<b>Produkty mleczne:</b>	
Masło	6 - 9
Miękki ser (np. mozzarella)	3 - 4
Twardy ser (np. parmezan, cheddar)	6
<b>Owoce morza:</b>	
Tłuste ryby (np. łosoś, makrela)	2 - 3
Chude ryby (np. dorsz, flądra)	4 - 6
Krewetki	12
Omułki i małże bez muszli	3 - 4
Gotowane ryby	1 - 2
<b>Mięso:</b>	
Drób	9 - 12
Wołowina	6 - 12
Wieprzowina	4 - 6
Jagnięcina	6 - 9

Rodzaj produktu	Okres trwałości (w miesiącach)
Kielbasa	1 - 2
Szynka	1 - 2
Pozostałości potraw mięsnych	2 - 3

## 5.5 Wskazówki dotyczące przechowywania żywności w chłodziarce

 Komora na produkty świeże jest oznaczona (na tabliczce znamionowej) symbolem .

- Odpowiednie ustawienie temperatury zapewniające właściwe warunki przechowywania świeżej żywności to maksymalnie +4°C.
- Aby uniknąć przenikania smaków i zapachów, należy przechowywać napoje i żywność w szczelnych pojemnikach.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia ugotowanych potraw przez surowe produkty, należy przykrywać ugotowane potrawy i przechowywać je oddzielnie.
- Zawinąć mięso i umieścić je na szklanej półce nad szufladą na warzywa.
- Rozmrażanie produktów w chłodziarce
- Nie wkładać do urządzenia gorących potraw.
- Oczyszczyć owoce i warzywa i umieścić je w specjalnej szufladzie (szufladzie na warzywa).
- Nie przechowywać w chłodziarce owoców egzotycznych.
- Nie przechowywać w chłodziarce warzyw, jak pomidory, ziemniaki, cebula i czosnek.
- Zamykać butelki przed umieszczeniem ich w chłodziarce.

# 6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

## 6.1 Czyszczenie wnętrza

Przed pierwszym użyciem oczyścić wnętrze i akcesoria letnią wodą z mydłem o neutralnym odczynie, a następnie je osuszyć. Regularnie czyścić urządzenie i uszczelki drzwi.

Wyczyścić panel sterowania wilgotną ściereczką i osuszyć miękką ściereczką. Nie stosować detergentów.

Regularnie czyścić otwór spustowy wody pochodzącej z rozmrażania, znajdujący się z tyłu komory lodówki, za pomocą specjalnego środka do czyszczenia rurek.

❗ Akcesoriów i części urządzenia nie należy myć w zmywarce.

## 6.2 Rozmrażanie urządzenia

### Chłodziarka:

Komora chłodziarki rozmraża się automatycznie.

### Zamrażarka:

❗ Nie wolno używać ostrych metalowych narzędzi do usuwania szronu z parownika zamrażarki.

Zamrażarkę rozmraża się, gdy warstwa szronu osiągnie grubość powyżej 3 mm.

1. Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
2. Wyjąć przechowywaną żywność.
3. Pozostawić drzwi otworne i zabezpieczyć podłogę przed zalaniem wodą.
4. Osuszyć wnętrze po rozmrożeniu.
5. Włączyć urządzenie. Zamknąć drzwi.
6. Przed włożeniem żywności z powrotem do komory zamrażarki ustawić najniższą temperaturę na co najmniej 3 godz.

## 7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

### Urządzenie nie działa.

- Prawidłowo podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda elektrycznego.
- Włączyć urządzenie.
- Sprawdzić, czy w gnieździe elektrycznym jest napięcie. Skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

### Urządzenie jest głośnie.

Sprawdzić, czy urządzenie ma prawidłowe podparcie.

### Włączył się alarm dźwiękowy lub świetlny.

Zamknąć drzwi lub nacisnąć dowolny przycisk, aby wyłączyć alarm akustyczny.

### Sprężarka pracuje bez przerwy.

- Wyregulować temperaturę.
- Początkowo, aż temperatura się ustabilizuje.
- Przed umieszczeniem w urządzeniu odczekać, aż produkty ostygną do temperatury pokojowej.
- Zamknąć prawidłowo drzwi.

### Drzwi nie są wyrównane lub zasłaniają kratkę wentylacyjną.

Patrz instrukcja instalacji.

### Drzwi stawiają opór przy otwieraniu.

Po zamknięciu drzwi należy odczekać kilka sekund przed ich ponownym otworem.

### Za dużo szronu i lodu.

- Zamknąć prawidłowo drzwi.
- Wyczyścić lub wymienić uszczelkę.
- Odpowiednio owinąć żywność.
- Wyregulować temperaturę.

### Na tylnej ścianie chłodziarki spływa woda.

Jest to część procesu rozmrażania.

### Wewnątrz chłodziarki zbiera się za dużo skroplin.

- Otwierać drzwi tylko wtedy, gdy jest to konieczne i zamykać je całkowicie.
- W lecie i na jesieni ustawiać wyższą temperaturę w lodówce (ok. 6-7°C).

### Woda napływa do chłodziarki.

- Upewnić się, że produkty nie dotykają tylnej ścianki.
- Wyczyścić odpływ wody.

### Woda spływa na podłogę.

Zamocować odpływ skroplin do pojemnika na skropliny.

### Nie można ustawić temperatury.

Wyłączyć funkcję Extra Freeze .

### Wskaźniki LED ustawienia temperatury migają jednocześnie.

System chłodzenia utrzymuje żywność w niskiej temp. Regulacja temperatury jest wyłączona. Jeśli problem będzie występował nadal, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

### Oświetlenie nie działa lub uszczelki drzwi są uszkodzone.

Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

## 8. DANE TECHNICZNE

Informacje techniczne można znaleźć na etykiecie energetycznej i tabliczce znamionowej urządzenia znajdującej się na urządzeniu lub wewnątrz urządzenia.

### Tylko dla Szwajcarii

Napięcie: 220-240 V

Częstotliwość: 50 Hz

### Tylko dla Uni Europejskiej

Kod QR znajdujący się na etykiecie dołączonej do urządzenia z oznaczeniem klasy energetycznej zawiera łącze do strony internetowej z informacją o parametrach urządzenia z bazy danych UE EPREL. Etykieta z oznaczeniem klasy energetycznej wraz instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi z urządzeniem należy zachować do ewentualnego wykorzystania w przyszłości. Infor-

macje te można również znaleźć w bazie danych EPREL klikając łącze <https://eprel.ec.europa.eu> i podając nazwę modelu oraz numer produktu z tabliczki znamionowej urządzenia. Szczegółowe informacje na temat etykiety z oznaczeniem klasy energetycznej można znaleźć na witrynie internetowej [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

### Tylko dla Wielkiej Brytanii

Kod QR znajdujący się na etykiecie dołączonej do urządzenia z oznaczeniem klasy energetycznej zawiera łącze do witryny internetowej z informacją o parametrach urządzenia. Etykieta z oznaczeniem klasy energetycznej wraz instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi z urządzeniem należy zachować do ewentualnego wykorzystania w przyszłości.

## 9. INFORMACJA DLA INSTYTUCJI WYKONUJĄCYCH TESTY


Instalacja i przygotowanie urządzenia do weryfikacji pod względem wymogów Ekoprojektu mają być zgodne z normą:


UK	BS EN 62552
UE, Szwajcaria, Izrael	EN 62552
Australia	IEC 62552
Republika Południowej Afryki	SANS 62552

ZEА	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

Wymagania dotyczące wentylacji, wymiarów wnęk i minimalnych odstępów z tyłu powinny być takie, jak podano w niniejszej instrukcji obsługi w części „Instalacja”. Więcej informacji, w tym dotyczących sposobu załadunku, można uzyskać, kontaktując się z producentem.

## 10. OCHRONA ŚRODOWISKA

Segreguj materiały oznaczone symbolem . Umieść opakowanie w odpowiednich pojemnikach do recyklingu. Chronić środowisko i zdrowie ludzi poprzez recykling odpadów elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj

urządzeń oznaczonych symbolem  do odpadów komunalnych. Należy oddać produkt do miejscowego zakładu przetwarzania odpadów lub skontaktować się z miejscowym urzędem miasta.

1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ... 50	7. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ..... 58
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ..... 52	8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ..... 59
3. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ..... 55	9. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ИСПЫТАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ..... 60
4. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ..... 56	10. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ..... 60
5. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ..... 56	
6. УХОД И ОЧИСТКА..... 58	

## 1. ⚠ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с прилагаемой к нему инструкцией. Изготовитель не несет ответственности за любые травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните эту инструкцию в безопасном и доступном месте для последующего использования.

### 1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Этот прибор может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями

только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать изделие и дающих им представление об опасности, связанной с его эксплуатацией. Детям в возрасте от трех до восьми лет, а также лицам с ярко выраженными и комплексными нарушениями здоровья разрешается загружать и разгружать прибор при условии надлежащего инструктажа. Детям младше трех лет запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор взрослых.

- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми без присмотра.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте их надлежащим образом.

## 1.2 Общая безопасность

- Этот прибор предназначен только для хранения продуктов питания и напитков.
- Данный прибор предназначен для бытового применения в отдельном домохозяйстве.
- Данный прибор можно использовать в офисах, гостиничных номерах, мини-гостиницах типа «ночлег и завтрак», сельских жилых домах и других аналогичных жилых помещениях, где такое использование не превышает (среднего) уровня бытового использования.
- Во избежание загрязнения продуктов соблюдайте

те следующие инструкции:

- не оставляйте дверцу открытой на долгое время;
- регулярно очищайте поверхности, которые могут контактировать с пищей и доступными частями систем слива;
- при хранении в холодильнике сырых мяса и рыбы подбирайте им подходящие контейнеры так, чтобы они не касались других продуктов и не закапывали их.
- **ВНИМАНИЕ!** Не перекрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора или во встроеной конструкции.
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме рекомендованных производителем.
- **ВНИМАНИЕ!** Не повреждайте контур холодильника.
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте электроприборы в отделениях для хранения продуктов, если они не

рекомендованы производителем.

- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду и пар.
- Протрите прибор мягкой влажной тканью. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, абразивные губки, растворители или металлические предметы.
- При оставлении прибора пустым в течение длительного времени выключите его, разморозьте, очистите, вытрите и ос-

тавьте дверцу открытой во избежание образования плесени внутри прибора.

- Не используйте прибор для хранения взрывоопасных веществ, таких как аэрозольные баллоны с взрывоопасным газом-вытеснителем.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с аналогичной квалификацией.

## 2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

### 2.1 Установка

#### ВНИМАНИЕ!

Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным специалистом.

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Не эксплуатируйте прибор до его установки в мебель, в которую он должен быть встроен, в целях соблюдения мер безопасности.
- Следуйте отдельным инструкциям по установке прибора и перевешиванию дверцы, размещенным на нашем веб-сайте.
- Всегда будьте осторожны при перемещении прибора, поскольку он тяжелый. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.

- Убедитесь, что вокруг прибора имеется циркуляция воздуха.
- При первом запуске или после перевешивания дверцы подождите не менее 4 часов, прежде чем подключать прибор к сети электропитания. Это позволит маслу стекать обратно в компрессор.
- Перед выполнением любой операции с прибором (например, перевешивание дверцы) выньте вилку из сетевой розетки.
- Не устанавливайте прибор рядом с радиаторами или плитами, духовыми шкафами или варочными панелями, если иное не указано в инструкциях по установке.
- Не подвергайте прибор воздействию дождя.
- Не устанавливайте прибор под прямые солнечные лучи.
- Не устанавливайте прибор в слишком влажных или холодных местах.

- При перемещении прибора поднимите его передний край, чтобы не поцарапать пол.
- При перевешивании дверцы прибора обеспечьте защиту пола от царапин.
- В приборе находится пакет с влагопоглотителем. Это не игрушка. Это не продукт питания. Просьба немедленно его утилизировать.

## 2.2 Подключение к электросети

### ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

### ВНИМАНИЕ!

При выборе места установки прибора убедитесь, что шнур электропитания не зажат и не поврежден.

### ВНИМАНИЕ!

Не используйте разветвители и удлинители кабелей.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Любые электромонтажные работы, необходимые для установки этого прибора, должны выполняться квалифицированным электриком.

- Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют электрическим параметрам сети электропитания.
- Прибор необходимо заземлить.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Если розетка электрической сети не заземлена, выполните отдельное заземление прибора в соответствии с действующими нормами, поручив эту операцию квалифицированному электрику.
- Следите за тем, чтобы не повредить электрические компоненты (например, вилку сетевого шнура, сетевой кабель, компрессор). Обратитесь в авторизованный сервисный центр или к электрику для замены электрических компонентов.
- Сетевой кабель должен оставаться ниже уровня сетевого штекера.
- Вставляйте вилку кабеля питания в розетку только в конце установки

прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке сетевого кабеля имеется свободный доступ.

- При отключении прибора не тяните за кабель питания. Снятые только за вилку.
- Данный прибор оснащен сетевой вилкой 13 А. При замене предохранителя в сетевой вилке следует использовать только предохранитель 13 А АСТА (BS 1362) (только для Великобритании и Ирландии).

## 2.3 Использование

### ВНИМАНИЕ!

Существует риск получения травмы, ожога, поражения электрическим током или пожара.



Прибор содержит горючий газ изобутан (R600a). Это природный газ, безвредный для окружающей среды. Следите за тем, чтобы не повредить контур холодильника, содержащий изобутан.

- Не вносите изменения в конструкцию данного прибора.
- Любое использование встраиваемого изделия в качестве отдельно стоящего строго запрещено.
- Прибор предназначен для эксплуатации при температуре окружающей среды в диапазоне от 10°C до 38°C. Надлежащая работа прибора может быть гарантирована только в пределах указанного диапазона температур.
- Не помещайте в прибор электроприборы (например, мороженицы), если их производителем не указано, что подобное применение допустимо.
- При повреждении контура холодильника убедитесь, что в помещении нет пламени и источников возгорания. Проветрите помещение.
- Не допускайте контакта горячих предметов с пластмассовыми частями прибора.
- Не кладите в морозильное отделение напитки. Это создаст давление на контейнер для напитков.
- Не храните в приборе горючие газы и жидкости.
- Не ставьте на прибор или рядом с ним легковоспламеняющиеся материалы или пропитанные ими предметы.

- Не касайтесь компрессора или конденсатора. Они горячие.
- Не доставайте предметы из морозильной камеры и не прикасайтесь с ним, если ваши руки мокрые или влажные.
- Не замораживайте продукты, которые уже были разморожены.
- Выполняйте инструкции по хранению, приведенные на упаковке замороженных продуктов.
- Перед укладкой продуктов в морозильное отделение оберните их в любую пищевую упаковку.
- Не допускайте контакта пищевых продуктов с внутренними стенками отделений прибора.

## 2.4 Внутреннее освещение

### ВНИМАНИЕ!

Существует опасность поражения электрическим током.

- Данный продукт содержит один или несколько источников света класса энергоэффективности G.
- О лампах внутри прибора и лампах, продаваемых отдельно в качестве запасных частей: эти лампы рассчитаны на работу в бытовых приборах в условиях экстремально высокой температуры, вибрации и влажности или предназначены для отображения информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в других приборах и не подходят для освещения бытовых помещений.

## 2.5 Уход и очистка

### ВНИМАНИЕ!

Существует риск повреждения прибора или получения травмы.

- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- В блоке охлаждения содержатся углеводороды. Техническое обслуживание и зарядку блока может выполнять только квалифицированный специалист.

## 2.6 Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Используйте только оригинальные запасные части.

- Обратите внимание, что самостоятельный ремонт или ремонт, произведенный не на профессиональном уровне может сказаться на безопасности прибора, а гарантийные обязательства могут потерять силу.
- Следующие запасные части доступны в течение не менее 7 лет после снятия модели с производства: термостаты, термодатчики, печатные платы, источники света, дверные ручки, дверные петли, поддоны, противни и корзины. Дверные уплотнители доступны в течение не менее 10 лет после снятия модели с производства. Продолжительность может быть больше в вашей стране. Для получения дополнительной информации посетите наш веб-сайт.
- Обратите внимание, что ряд данных запасных частей доступен только для профессиональных бюро ремонта, и что не все запасные части подходят ко всем моделям.

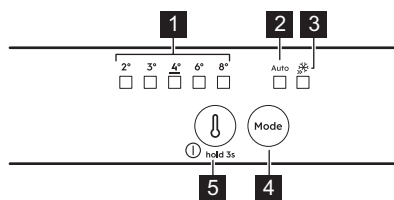
## 2.7 Утилизация

### ВНИМАНИЕ!

Существует опасность получения травм или удушья.

- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите дверцу, чтобы предотвратить риск ее заперения при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.
- Содержимое холодильного контура и изоляционные материалы данного прибора не вредят озоновому слою.
- Изоляционный пенопласт содержит горючий газ. Для получения информации о том, как надлежит утилизировать данный прибор, обратитесь в местные муниципальные органы власти.
- Не повреждайте часть узла охлаждения, которая находится рядом с теплообменником.

## 3. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



### 1 Индикаторы температуры

### 2 Индикатор AI CoolAssist

### 3 Индикатор Extra Freeze

### 4 Кнопка Mode

Нажмите, чтобы включить или выключить AI CoolAssist. Нажмите, чтобы включить или выключить функцию Extra Freeze. Чтобы вернуться к ручной настройке, нажимайте кнопку Mode, пока не загорится индикатор температуры.

### 5 Кнопка регулировки температуры/ Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ

Нажмите, чтобы установить температуру (2°C–8°C; рекомендуется 4°C).

## 3.1 Включение и выключение

**Включение:** Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку. Если ни один светодиодный индикатор не горит, нажмите кнопку регулятора температуры.

**Выключение:** Нажмите и удерживайте кнопку регулятора температуры 3 сек, пока не погаснут все индикаторы.

## 3.2 Функция Extra Freeze

Используйте Extra Freeze для быстрого замораживания продуктов в морозильном отделении.

Функцию необходимо включить как минимум за 24 ч до размещения продуктов в приборе. Работа функции прекращается через максимум 52 ч.

## 3.3 AI CoolAssist

Используйте AI CoolAssist для автоматического включения следующих режимов:

- управление температурой: оптимизирует температуру.
- Auto Shopping Mode: настраивает температуру в холодильном отделении для быстрого охлаждения недавно добавленных продуктов.
- Auto Vacation Mode: снижает энергопотребление, когда прибор не используется в течение трех или более дней подряд.

❗ AI CoolAssist и Extra Cool или Extra Freeze нельзя включить одновременно. Кнопка регулировки температуры отключена, когда включена функция AI CoolAssist. Выключите ее, чтобы отрегулировать температуру.

## 3.4 Сигналы

❗ Типы сигнализации различаются в зависимости от модели.

Чтобы выключить звуковую и визуальную сигнализацию, нажмите любую кнопку.

### Сигнал повышения температуры

При чрезмерном повышении температуры в морозильном отделении, начинает мигать светодиод слишком высокой температуры и подается звуковой сигнал до момента восстановления нормальных условий. Звуковой сигнал автоматически выключится через 1 ч.

### Предупреждение об открытой дверце

Если дверь холодильного отделения остается открытой в течение 5 мин, подается звуковой сигнал. Закройте дверцу, чтобы выключить сигнализацию.

### Отключение электроэнергии

При повышении температуры в приборе ввиду длительного отключения электроэнергии все светодиоды температуры мигают и подается звуковой сигнал до момента восстановления нормальных условий.

## 4. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

❗ Оборудование различается в зависимости от модели.

### 4.1 Размещение полок

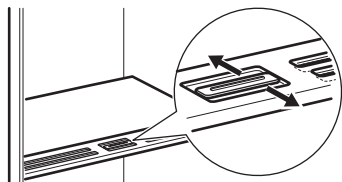


**Складная полка:** переднюю половину полки можно расположить под второй половиной. Осторожно вытяните переднюю половину и вставьте ее в нижнюю направляющую.

### 4.2 Контроль влажности

Управление контролем влажности с помощью регулятора на стеклянной полке ящика для овощей:

- Прорези закрыты: небольшое количество фруктов и овощей.
- Прорези открыты: значительное количество фруктов и овощей.



❗ Не кладите продукты на устройство контроля влажности.

### 4.3 Индикатор температуры

Если отображается сообщение ОК (А), размещайте свежие продукты в зоне холодильника, обозначенной символом. Если сообщение не отображается (В), подождите не менее 12 ч и проверьте еще раз. В случае отсутствия сообщения ОК (В), установите более низкую температуру.



### 4.4 Вентилятор



Вентилятор включается автоматически по мере необходимости. Не снимайте крышку вентилятора.

## 5. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

### 5.1 Рекомендации по экономии электроэнергии

- Морозильник. Оригинальная конфигурация обеспечивает наиболее эффективное использование электроэнергии.
- Холодильник. Конфигурация, предусматривающая установку выдвижных ящиков в нижнюю часть прибора и равномерное распределение полок, обеспечивает наиболее

эффективный расход энергии. Расположение дверных полок не влияет на энергопотребление.

- Не открывайте дверцу слишком часто и не держите ее открытой дольше необходимого.
- Морозильник. Чем ниже значение температуры, тем выше энергопотребление.
- Холодильник: Не устанавливайте слишком высокую температуру, если


только этого не требуют свойства хранящихся продуктов.

- Если температура окружающей среды высока, регулятор температуры установлен на высокий уровень охлаждения, а холодильник полностью загружен, компрессор может работать постоянно, что приводит к образованию инея или льда на испарителе. В этом случае следует задать более высокую температуру, чтобы сделать возможным автоматическое размораживание.
- Не закрывайте вентиляционные прорези или отверстия.

## 5.2 Рекомендации по замораживанию

- Перед укладкой продуктов в морозильное отделение оберните их в любую пищевую упаковку.
- Не замораживайте бутылки или банки с крышками, особенно напитки, содержащие двуокись углерода: они могут взорваться во время замораживания.
- Не кладите в морозильное отделение горячие продукты.
- Не размещайте свежие незамороженные продукты непосредственно рядом с уже замороженными продуктами.
- Не употребляйте кубики льда, фруктовое мороженое на воде или фруктовый лед сразу после извлечения из морозильной камеры во избежание обморожения.
- Не замораживайте размороженные продукты повторно.



## 5.3 Рекомендации по хранению замороженных продуктов

- Морозильное отделение помечено символом .
- Оптимальная настройка температуры, обеспечивающая сохранения замороженных продуктов — это температура, равная или не превышающая  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- Высокая настройка температуры внутри прибора может привести к уменьшению срока годности продуктов.
- Для хранения замороженных пищевых продуктов подходит все пространство морозильного отделения.
- Оставьте достаточно места вокруг продуктов, чтобы обеспечить вокруг них свободную циркуляцию воздуха.

## 5.4 Срок хранения в морозильном отделении

Тип продукта	Срок хранения (в месяцах)
Хлеб	3
Фрукты (кроме цитрусовых)	6–12
Овощи	8–10
Остатки пищи без мяса	1–2
<b>Молочные продукты:</b>	
Сливочное масло	6–9
Мягкий сыр (например, моцарелла)	3–4
Твердый сыр (например, пармезан, чеддер)	6
<b>Морепродукты:</b>	
Жирная рыба (например, лосось, скумбрия)	2–3
Постная рыба (например, треска, камбала)	4–6
Креветки	12
Очищенные ракушки и мидии	3–4
Приготовленная рыба	1–2
<b>Мясо:</b>	
Птица	9–12
Говядина	6–12
Свинина	4–6
Баранина	6–9
Сосиски	1–2
Ветчина	1–2
Остатки пищи с мясом	2–3

## 5.5 Рекомендации по охлаждению продуктов

 Отделение для свежих продуктов (на табличке с техническими данными) помечено символом .

- Оптимальная настройка температуры, обеспечивающая сохранение свежих продуктов — это температура, равная или не превышающая  $+4^{\circ}\text{C}$ .
- Всегда храните жидкости и продукты в закрытых контейнерах во избежание

- появления в отделении сильных или неприятных запахов.
- Во избежание загрязнения приготовленных и сырых продуктов накрывайте приготовленные продукты и отделяйте их от сырых.
- Мясо следует упаковать и хранить на стеклянной полке, расположенной над ящиком для овощей.
- Размораживайте продукты внутри холодильника.
- Не помещайте в прибор горячие продукты.

- Очистите фрукты и овощи и выложите их в специальный ящик (ящик для овощей).
- Не храните экзотические фрукты в холодильнике.
- Не храните в холодильнике такие овощи, как помидоры, картофель, лук и чеснок.
- Закрывайте бутылки, прежде чем поместить их в холодильник.

## 6. УХОД И ОЧИСТКА

### 6.1 Очистка внутренней камеры

Перед первым использованием очистите внутреннюю камеру прибора и аксессуары теплой водой с добавлением нейтрального моющего средства, а затем вытрите их насухо. Регулярно очищайте прибор и уплотнители дверцы.

Очистите панель управления влажной тканевой салфеткой и вытрите ее насухо мягкой салфеткой. Не используйте моющие средства.

Регулярно очищайте сливное отверстие для талой воды, расположенное в задней части холодильного отделения, с помощью щетки для трубок.

**ⓘ** Не мойте аксессуары и детали прибора в посудомоечной машине.

### 6.2 Размораживание прибора

#### Холодильник:

Размораживание холодильного отделения выполняется автоматически.

#### Морозильник.

**ⓘ** Не пользуйтесь острыми металлическими инструментами для удаления наледи с испарителя морозильного отделения.

Размораживайте морозильное отделение, когда слой наледи достигнет толщины около 3 мм.

1. Выключите прибор и отключите его от электросети.
2. Выньте все хранящиеся в нем продукты.
3. Оставьте дверцу открытой и защитите пол от талой воды.
4. После завершения размораживания насухо вытрите внутренние поверхности прибора.
5. Включите прибор. Закройте дверцу.
6. Установите самую низкую температуру как минимум на 3 ч, прежде чем снова загружать продукты в морозильное отделение.

## 7. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### Прибор не работает.

- Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку надлежащим образом.
- Включите прибор.
- Убедитесь, что в сетевой розетке есть напряжение. Обратитесь к квалифицированному электрику.

### Прибор издает шум.

Проверьте, устойчиво ли установлен прибор.

### Включена звуковая или визуальная сигнализация.

Закройте дверцу или нажмите любую кнопку, чтобы отключить звуковую сигнализацию.

### Постоянно работает компрессор.

- Отрегулируйте температуру.
- Дождитесь стабилизации температуры.

- Прежде чем положить продукты на хранение, дайте им остыть до комнатной температуры.
- Закрывайте дверцу правильно.

#### **Дверца установлена неровно или мешает вентиляционной решетке.**

См. главу «Инструкции по установке».

#### **Дверца открывается с трудом.**

Делайте паузу в несколько секунд между закрытием и повторным открыванием дверцы.

#### **Слишком много инея и льда.**

- Закрывайте дверцу правильно.
- Очистите или замените уплотнение.
- Упакуйте продукты надлежащим образом.
- Отрегулируйте температуру.

#### **Вода стекает по задней стенке холодильника.**

Это часть процесса размораживания.

#### **Внутри холодильного отделения конденсируется слишком много влаги.**

- Открывайте дверцу только при необходимости и полностью закрывайте ее.
- В летний и осенний периоды рекомендуется устанавливать в холодильнике

более высокую температуру (около 6–7°C).

#### **Вода стекает по внутренней стенке холодильника.**

- Убедитесь, что продукты не касаются задней стенки.
- Прочистите сливное отверстие.

#### **Вода стекает на пол.**

Подсоедините отверстие слива талой воды к поддону испарителя.

#### **Невозможно установить температуру.**

Выключите функцию Extra Freeze.

#### **Светодиоды настроек температуры мигают одновременно.**

Система охлаждения сохраняет продукты холодными. Регулировка температуры отключена. Если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

#### **Лампа не работает или уплотнители дверцы повреждены.**

Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## 8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Техническая информация указана на этикетке энергоэффективности и на табличке с техническими данными прибора, которая может быть расположена на приборе или внутри него.

#### **Только для Швейцарии**

Напряжение: 220–240 В

Частота: 50 Гц

#### **Только для ЕС**

QR-код на этикетке энергоэффективности, прилагающейся к прибору, содержит веб-ссылку на страницу с информацией о производительности прибора, приведенной в базе данных EU EPREL. Сохраните этикетку для справки наряду с руководством пользователя и другими документами, пред-

оставленными вместе с прибором. Эту информацию также можно найти в базе данных EPREL, доступной по ссылке <https://eprel.ec.europa.eu>, по наименованию модели и номеру изделия, приведенным на табличке с техническими данными прибора. Подробные сведения об этикетке энергоэффективности приведены по ссылке [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

#### **Только для Великобритании**

QR-код на этикетке энергоэффективности, прилагающейся к прибору, содержит веб-ссылку на страницу с информацией о производительности прибора. Сохраните этикетку для справки наряду с руководством пользователя и другими документами, предоставленными вместе с прибором.

## 9. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ИСПЫТАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Установка и подготовка прибора к тестированию для проверки на соответствие стандартам экологизации должны отвечать требованиям:

UK	BS EN 62552
ЕС, Швейцария, Израиль	EN 62552
Австралия	IEC 62552
Южная Африка	SANS 62552

ОАЭ	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

Требования к вентиляции, размерам ниши и минимальным зазорам сзади прибора должны соответствовать перечню, приведенному в главе «Установка» Руководства пользователя. За любой дополнительной информацией, включая схемы загрузки, обращайтесь к производителю.

## 10. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом следует сдавать на переработку. Поместите элементы упаковки в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Сдавая электрические и электронные приборы на переработку, вы вносите свой вклад в защиту окружающей среды и здоровья челове-

ка. Не утилизируйте приборы, помеченные символом с бытовыми отходами. Прибор следует доставить в место раздельного накопления и сбора отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации.

